

Model	VC6120NHT		
Language	English/Hungarian/Bulgaria/Albanian/Serbian /Croatia/Macedonia		
Page	51	Color(cover/body)	1/1
Material	Weight 80g	Size(W*H)	150×220(mm)
Date	2011.12.22	Designer	QiaoLiang
Part No	MFL67234210	Description	Owners Manual

Chage Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①					
②					
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					

**OWNER'S MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
BROSHURE MĚSÍM
КОРИСНИЧКО УПУТСТВО
UPUTSTVA ZA UPOTREBU
УПАТСТВО ЗА КОРИСНИКОТ**

English

Magyar

Bulgarian

Shqip

Serbian

Hrvatski

Македонски

VC6120NHT

New Type Cyclone Vacuum Cleaner

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 8-11 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Új típusú Cyclone porszívó

Jelen használati útmutatóban fontos utasításokat találhatnak a porszívó biztonságos üzemeltetésére és karbantartására vonatkozóan. A biztonságos használat érdekében fordítson különös figyelmet a 12-15 . oldal tartalmára. Kérjük, a használati útmutatót tartsa jól hozzáférhető helyen, hogy szükség esetén kéznél legyen.

Нова прахосмукачка тип циклон

Този материал съдържа важни указания за безопасното използване и обслужване на прахосмукачката. Моля прочетете изцяло информацията, особено тази на стр. 16-19 , която се отнася за Вашата безопасност. Дръжте това ръководството на леснодостъпно място и го използвайте за справка при всяка необходимост.

Vakum i ri ciklon korent

Kjo broshurë përmban informacion të rëndësishëm për përdorim të sigurt dhe ruajtjen e produktit. Informacioni në faqet 20-23 është shumë i rëndësishëm. Mbajeni këtë broshurë me kujdes, dhe lexoni atë, kur keni nevojë për ndihmë.

Нови циклон усисивач

Oва брошура садржи важне информације о безбедном коришћењу и одржавању производа. Информације на страницама 24-27 су веома важне. Чувајте пажљиво ову књижицу, и прочитајте када вам је потребна помоћ.

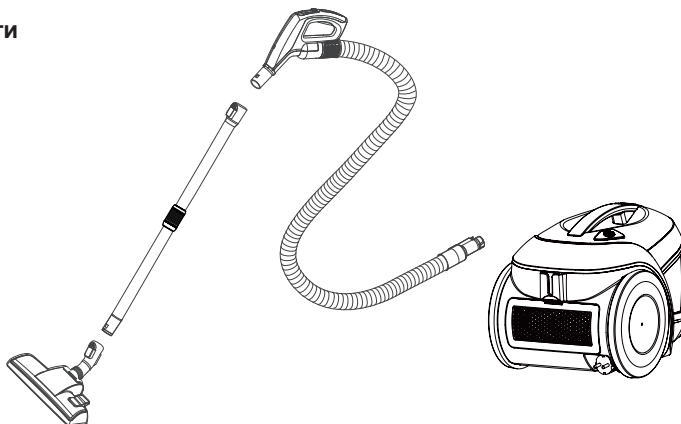
Novi ciklon usisivač

Ova knjižica sadrži važne upute za sigurnu upotrebu i održavanje usisivača. Molimo, za vašu sigurnost pročitajte upute na stranicama 28-31. Molimo, čuvajte ovaj priručnik na lako dostupnom mjestu i upotrijebite ga kad god je potrebno.

Нов тип правосмукалка-циклон

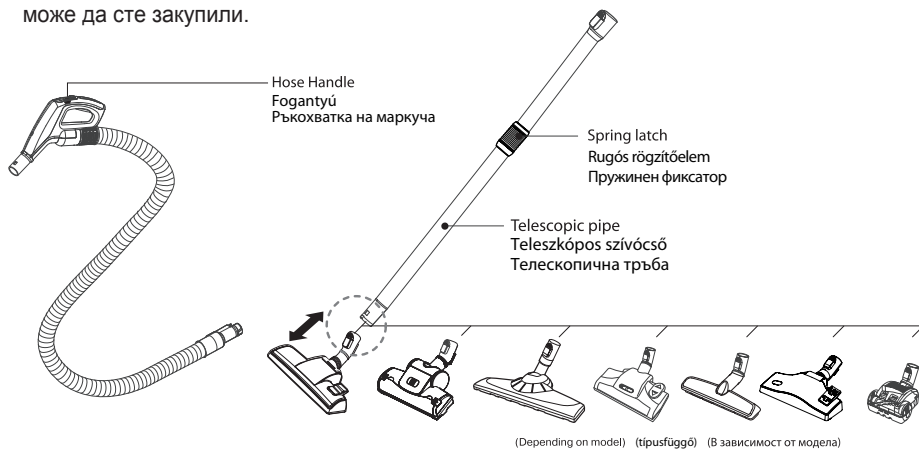
Oваа брошура садржи важни информации за безбедно користење и одржување на правосмукалката. Посебно внимание обрнете на страниците 32-35. Чувајте го ова упатство внимателно повторно прочитајте го доколку има потреба.

Basic Parts
Alapelemek
Основни части



Optional Parts / Opcionális elemek / Допълнителни части

- The different figure and quantity of the following part depend on the different models which you have bought.
- A következő elemek megjelenése és mennyisége az Ön által vásárolt készülék típusától függ.
- Видът и количеството на следните части се различават при различните модели, които може да сте закупили.



Accessory / Tartozékok / Принадлежности

- These specifications are subject to change according to the agent / buyer's request.
- Ezek a jellemzők a disztribútor/vevő kérésére megváltoztathatók.
- Тези технически характеристики подлежат на промяна по искане на търговския представител / купувача.

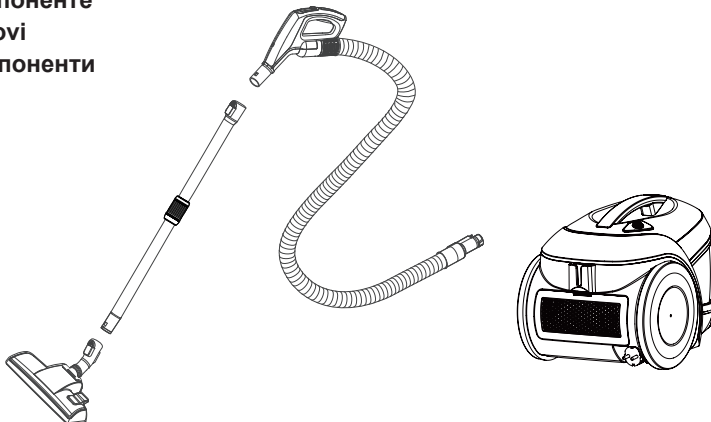


Komponentet kryesore

Основне компоненте

Osnovni dijelovi

Основни компоненти



Komponentë opsionale / Опционалне компоненте / Dodatni dijelovi /

Изборни компоненти

- Figurat dhe sasia e komponentet në vijim varet nga modele të ndryshme që ju keni blerë.
- Број и количина следећих компоненти су у зависности од модела које сте купили.
- Облик и количина дијелова се разликује зависно о моделу који сте купили.
- Бројот и количините на следниве компоненти зависе од различитиот модел кој што сте го купиле.

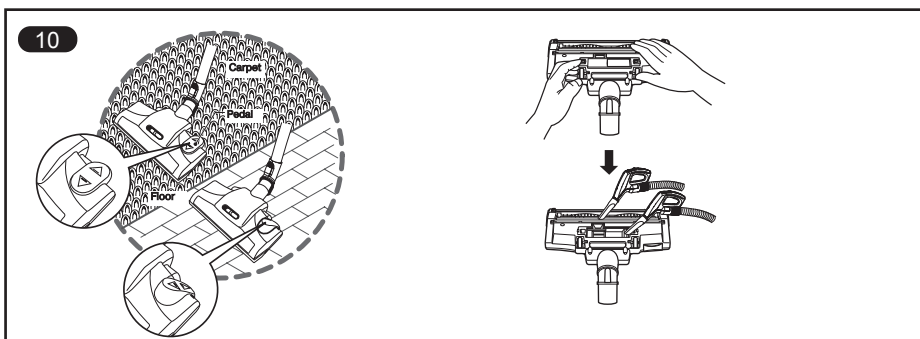
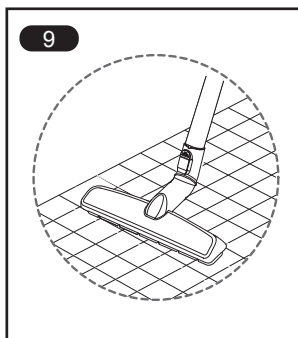
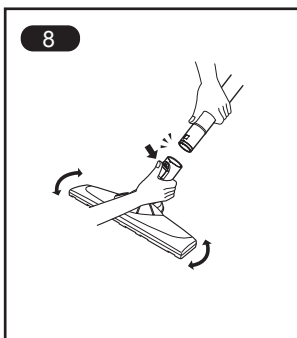
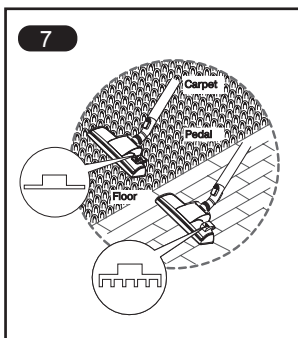
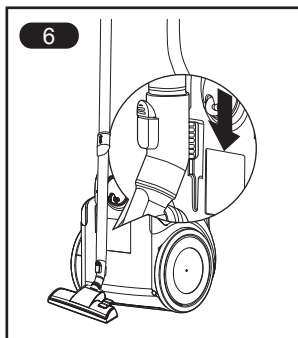
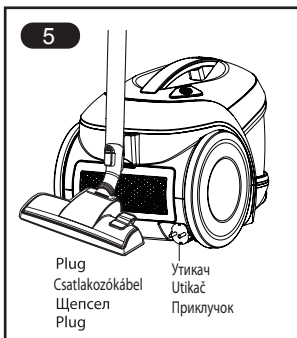
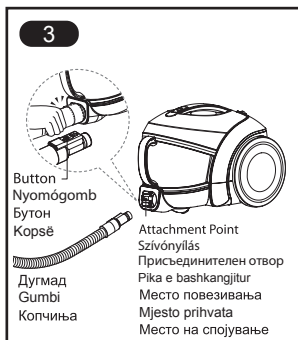
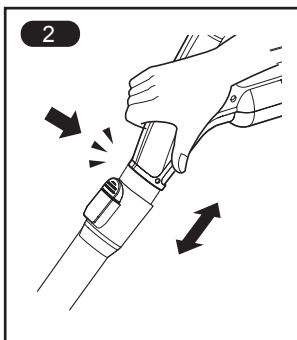
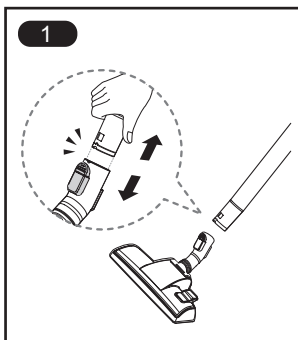


(Varësisht nga modeli) (У зависности од модела) (Ovisno o modelu) (Во зависност од моделот)

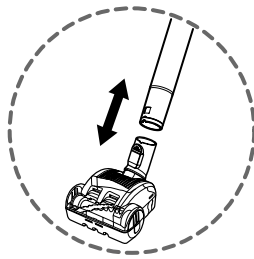
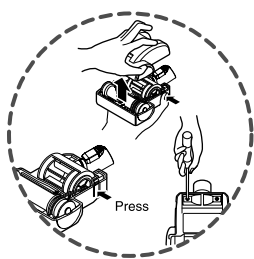
Aksesorë / Додаци / Dodatni nastavci / Додатоци

- Кето спецификиме mund të ndryshojë në bazë të kërkesës së agjentit ose të blerësit.
- Ове спецификације могу да се промене према захтеву купца или агента.
- Ове карактеристике су подложне промјенама зависно о џелјамa купаса.
- Овие спецификацији се предмет на промена во согласност со барањата на купувачот или агентот.



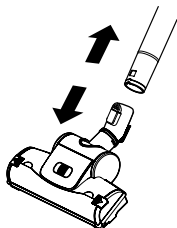


11

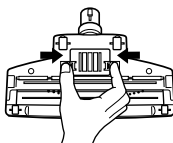


12

Air regulator
Szívóerő szabályzó
Regulator na vъздуха
Regulatorin e ajrit
Regulator protoka vazduha
Regulator protoka zraka
Regulator na vozдух



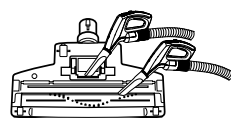
Cleaning Turbine Nozzle
A turbófej tisztítása
Почистване на турбинния накрайник
Pastër grykë turbinë



Open
Nyitás
Отваряне
Napur

Отваряне
Otvoreno
Отворен

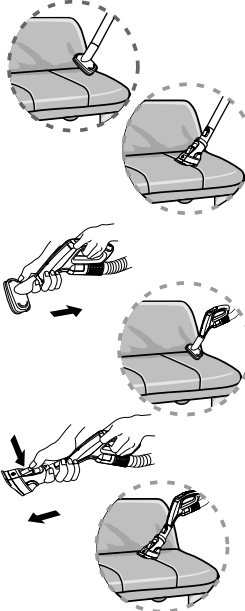
Чишћење турбина папучице
Çiçenje turbo çetke
Чишћење на додатокот-турбина



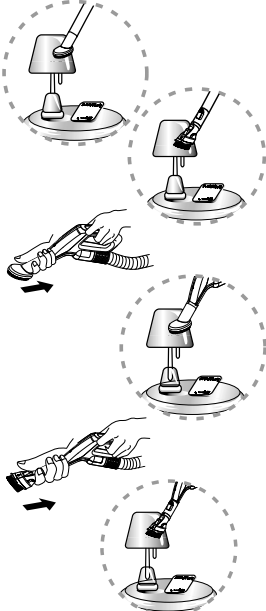
Bottom
Alulnézet
Поглед оддолу
Poshtme

Дно
Dno
Крајна

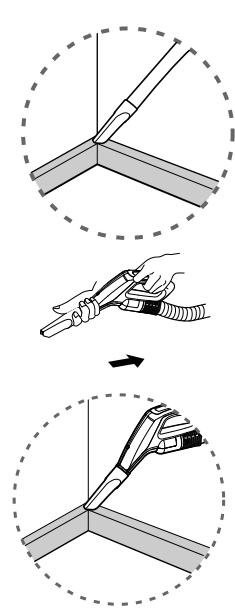
13

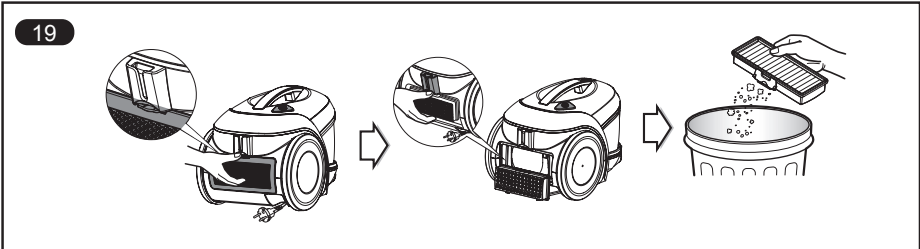
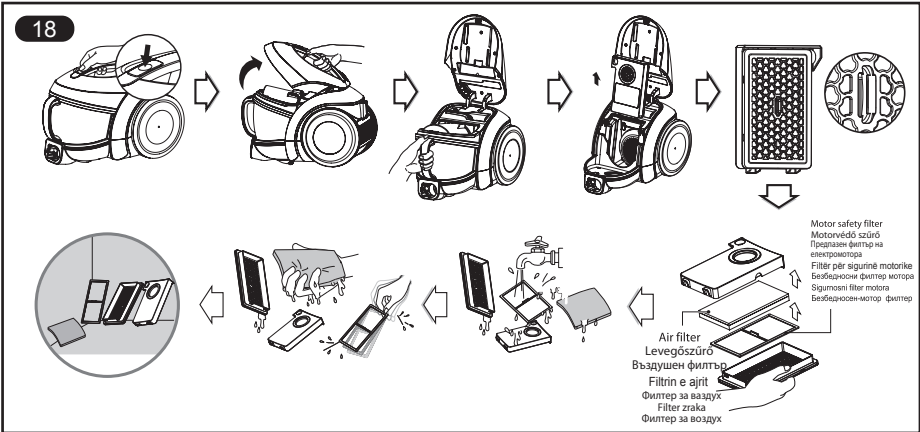
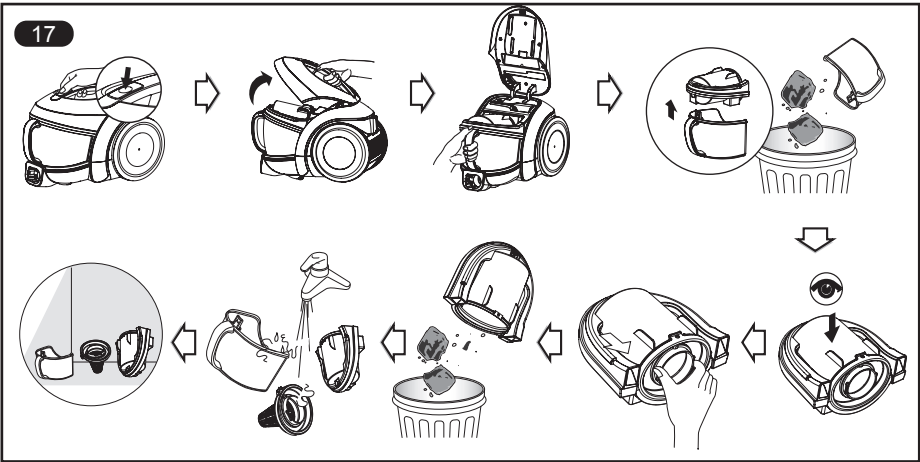
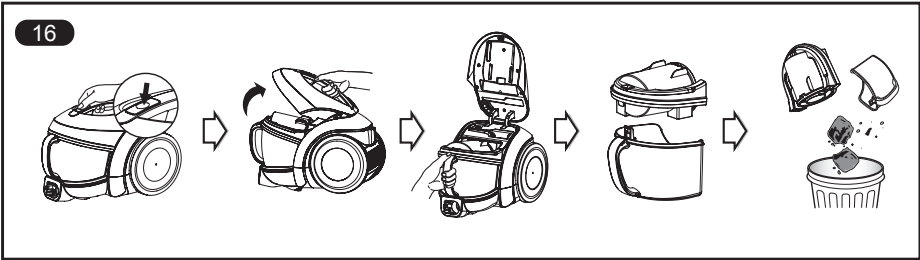


14



15





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following ECDirectives :-73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC –EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION." These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



WARNING

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.



WARNING

- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**

Fire hazard or product damage could result.

- **Using proper voltage.**

Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.

- **Turn off all controls before unplugging.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not change the plug in any way.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.

- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**

Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**

Personal injury or product damage could result. (Depending on model)

- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury.**

The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)

- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**

Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are removing the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**
Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezeket az előírásokat és a használat során tartsa be őket! Ez az útmutató nem tartalmazza az összes lehetséges esetet. Az Ön által nem értett problémák esetén mindig értesítse a hivatalos szervizt vagy a gyártót. A készülék a következő EU-irányelveknek felel meg: 73/23/EEC, 93/68/EEC - Kisfeszültségű irányelv –89/336EEC – Elektromágneses kompatibilitási (EMC) irányelv.



Ez a jelzés a biztonsági kockázatra figyelmeztet.

Ez a jelzés személyi sérülést vagy halált okozó veszély lehetőségére figyelmeztet.

Minden biztonsági előírás mellett a figyelmeztető jelzés és a "FIGYELEM!" vagy "VIGYÁZAT!" felhívás látható. A szavak jelentése:

! FIGYELEM!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

! VIGYÁZAT!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

! FIGYELEM!

- **A készüléket javítás, tisztítás vagy üzemben kívül helyezés előtt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről!**

Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **A készülékkel ne szívjon fel égő vagy füstölő anyagot, pl. cigarettát vagy forró hamut!**

Ez halált, tüzet vagy áramütést okozhat.

- **Ne szívjon fel gyúlékony vagy robbanékony anyagokat, pl. gázolajat, benzint, hígítót, propánt (folyadékokat vagy gázt).**

Ezeknek az anyagoknak a gőzei tűz- és robbanásveszélyesek, halált vagy személyi sérülést okozhatnak.

- **Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózatra és ne használja a készüléket!**

Ez halált vagy áramütést okozhat.

- **A hálózati kábelt ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.**

Ennek következménye a készülék megrongálódása vagy áramütés lehet.

- **A haját, laza ruházatát, az ujját és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről!**

Ennek be nem tartása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **A hálózati kábellel ne húzza a készüléket, ne használja fogantyúként, ne csukja rá**

az ajtót, ne húzza éles tárgyak vagy sarkok körül! A készüléket ne vontassa át a kábel felett! A hálózati kábelt tartsa távol a fűtött felületektől!

Ezek be nem tartása áramütést, személyi sérülést vagy tüzet okozhat, illetve a készülék károsodhat.

- **Ne engedje, hogy a készüléket játékszerként használják! Ha a készüléket gyerekek használják, vagy gyerekek vannak a közelben, szigorú felügyeletre van szükség!**

Személyi sérülés következhet be, vagy a készülék megrongálódhat.

- **Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült vagy hibás!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.

- **Ne használja a készüléket, ha az víz alá került!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.

- **Ne folytassa a készülék használatát, ha bármilyen alkatrésze hiányzik vagy sérült!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.

- **Ne használjon hosszabbító kábelt!**

Ez tüzet okozhat, vagy a készülék megsérülhet.

FIGYELEM!

- **Használjon megfelelő hálózati feszültséget!**

A nem megfelelő hálózati feszültség megrongálhatja a motort és személyi sérülést okozhat. A hálózati feszültség a készülék alján található.

- **A hálózati kábel lecsatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket!**

Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **Ne cserélje ki a hálózati csatlakozót!**

Ennek elmulasztása halált, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ha a csatlakozó nem megfelelő, képzett elektromos szakemberrel szereltesse fel megfelelő csatlakozót.

- **Az elektromos készülékek javítását csak képzett szerviz-szakember végezheti!**

A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

- **Az ujjával ne nyúljon a fogaskerék közelébe!**

Ez a készülék meghibásodását okozhatja..

- **A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati feszültségre, ha a vezérlő kapcsolója nem OFF állásban van!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. (Típustól függően)

- **A gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a személyi sérülés elkerülése érdekében a hálózati kábel visszatekerésekor ügyeljen az akadályokra!**

A visszatekerés során a kábel gyorsan mozog. (Típustól függően)

- **A kábelben elektromos vezetékek vannak. Ne használja a kábelt, ha megsérült, elszakadt vagy a köpenye lyukas!**

Ez halált vagy áramütést okozhat. (Típustól függően)

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

VIGYÁZAT!

- **Semmilyen tárgyat ne dugjon a nyílásokba!** Ilyen esetben a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása el van takarva: távolítsa el minden port, szőszet, haját, szőrt stb., ami akadályozhatja a levegő áramlását!** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készüléket ne használja portartály és/vagy szűrők nélkül.** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készülékkel ne szívjon fel kemény, éles és hegyes tárgyakat, kis méretű játékokat, tűt, tűzőkapcsot stb.!** Ezek károsíthatják a készüléket vagy a portartályt.
- **A készüléket zárt ajtó mögött tárolja!** Az elszabadult készülék által okozott balesetek elkerülése érdekében a készüléket zárt helyen tárolja.
- **Kisgyerekek és erőtlen felnőttek felügyelet nélkül ne használják a készüléket!** Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat.
- **Csak az LG Electronics hivatalos szerveze által javasolt alkatrészeket használja!** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A készüléket csak a használati útmutatónak megfelelően használja! Csak az LG által javasolt vagy jóváhagyott kiegészítőket vagy tartozékokat használja!** Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A személyi sérülés és a készülék leesésének megakadályozása érdekében a készüléket mindig a lépcső alján helyezze el!** Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A kiegészítő szívófejeket "sofa" (bútor) üzemmódban használja!** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- 1) **Finom por felszívása esetén a szívóerő csökkenhet. Ilyenkor tisztítsa meg a levegőszűrőt és a levegő útját (11., 12. oldal)**
- 2) **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa továbbra is pirosan világít vagy 2-3 percig villog, akkor tisztítsa meg a levegőszűrőt, a levegő útját, a portartályt és a fedelét (11. oldal).** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat. Ha a jelzőlámpa 2-3 perc után is villog, a szívóerő a motor túlmelegedése elleni védelem érdekében csökken.
- **A visszahelyezés előtt minden szűrőt (kimeneti szűrő és motorszűrő) teljesen szárítsa ki!** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A szűrőket ne szárítsa kályhában vagy mikrohullámú sütőben!** Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa ruhaszárítóban!** Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa nyílt lángnál!** Ez tüzet okozhat.
- **Ne nyomja vagy húzza meg a készüléken található kart.** Ha a kar megsérül, a porszívó hibásan működhet, a jelzőlámpa pirosan villoghat és jelzőhang szólalhat meg akkor is, ha a portartály nincs tele. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalis szervizét!
- **Szőnyegtisztító vagy –frissítő és finom por porszívózása után mindig ürítse ki a portartályt!** Ezek az anyagok eltömítik a szűrőket és a készülék megrongálódhat. A portartály ürítésének elmulasztása a készüléket végleg tönkretelheti. (Típustól függően)
- **A készüléket ne a portartály fogantyújánál fogva szállítsa!** A tartály elválhat a készüléktől és a készülék leeshet, ami személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. A porszívó szállításakor a hordozó fogantyút használja! (10. oldal). (Típustól függően)
- **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa világít (piros), tisztítsa meg a portartályt!** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja. (Típustól függően)

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



VIGYÁZAT!

Túlmelegedés-védelem:

A porszívóban speciális termosztát van, amely a készüléket védi a motor túlmelegedése esetén. Ha a készülék hirtelen leáll, kapcsolja ki és csatlakoztassa le a hálózati kábelt. Ellenőrizze a túlmelegedés lehetséges okait, pl. megtelt portartály, eldugult tömlő vagy eltömődött szűrő.

Ha megtalálta a hibát, javítsa ki, és a készülék bekapcsolása előtt várjon 30 percig.

Ezután csatlakoztassa a hálózati kábelt és kapcsolja be a készüléket.

Ha a porszívó továbbra sem működik, hívjon szakképzett elektromos szerelőt.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички указания, преди да използвате вашата прахосмукачка, и ги спазвайте при използване на прахосмукачката, за да предотвратите риска от пожар, електрически удар, нараняване или повреда. Това ръководство не включва всички евентуални обстоятелства, които може да възникнат. Винаги се обаждайте на вашия сервизен агент или на производителя за проблеми, които не разбирате. Този уред отговаря на следните директиви на ЕО: 73/23/ЕЕС, 93/68/ЕЕС – Директива за ниско напрежение и 89/336/ЕЕС – Директива за електромагнитна съвместимост.



Това е предупредителен символ за опасност.

Този символ ви предупреждава за потенциалните опасности, които могат да убият или наранят вас и други хора.

Всички съобщения за опасност се предхождат от предупредителния символ за опасност и думата „ВНИМАНИЕ“ или „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“

Тези думи означават:



ВНИМАНИЕ

Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят сериозна телесна повреда или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят телесна повреда или имуществена щета.



ВНИМАНИЕ

- **Изключете ел. захранването от контакта преди сервизно обслужване или почистване на уреда или когато не използвате прахосмукачката.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.

- **Не използвайте прахосмукачката за засмукване на каквото и да било, което гори или дими, като напр. цигари или гореща пепел.**

Извършването на такова действие би могло да доведе до смърт, пожар или електрически удар.

- **Не засмуквайте запалими или експлозивни вещества, като напр. бензин, бензол, разтворители, пропан (течности или газове).**

Изпаренията на тези вещества могат да създадат пожарна опасност или да причинят експлозия. Това би могло да доведе до смърт или телесна повреда.

- **Не хващайте щепсела или прахосмукачката с мокри ръце.**

Извършването на такова действие би могло да доведе до смърт или електрически удар.

- **Не изключвайте щепсела, като дърпате кабела.**

Извършването на такова действие би могло да доведе до повреда на продукта или електрически удар. За изключване хващайте щепсела, не кабела.

- **Не приближавайте коса, широки дрехи, пръсти и всички части на тялото си до отвори и движещи се части.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.

- **Не дърпайте и не носете за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте вратата върху кабела и не дърпайте кабела през остри ръбове или ъгли. Не прекарвайте прахосмукачката през кабела. Пазете кабела далеч от нагreti повърхности.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или до пожар или повреда на уреда.

- **Не позволявайте да се използва като играчка. Когато се използва от или в близост до деца, е необходим строг контрол.**

Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда.

- **Не използвайте прахосмукачката, ако захранващия кабел или щепселът е повреден или дефектен.**

Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.



ВНИМАНИЕ

- **Не използвайте прахосмукачката, ако е била под вода.**

Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.

- **Не продължавайте почистването с прахосмукачката, ако се окаже, че някоя част липсва или е повредена.**

Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.

- **Не използвайте удължител с тази прахосмукачка.**

Може да доведе до пожарна опасност или до повреда на уреда.

- **Използване на подходящо напрежение.**

Неизползването на подходящо напрежение може да доведе до повреда на мотора и до евентуално нараняване на потребителя. Подходящото напрежение е посочено на дъното на прахосмукачката.

- **Изключете всички механизми за управление преди изключване на щепсела.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.

- **Не сменяйте щепсела в никакъв случай.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или повреда на уреда. Извършването на това може да доведе до смърт. Ако щепселът не е подходящ, свържете се с квалифициран електротехник, за да монтира съответния контакт.

- **Ремонтът на електрически уреди може да се извършва само от квалифицирани сервизни електротехници.**

Неправилните поправки могат да доведат до сериозна опасност за потребителя.

- **Не включвайте, ако бутонът за управление не е в положение OFF (изкл.).**

Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда. (В зависимост от модела)

- **Не допускате в близост деца и внимавайте за препятствия, когато навивате кабела, за да предотвратите нараняване.**

При навиване кабелът се движи бързо. (В зависимост от модела)

- **Маркучът съдържа електрически проводници. Не го използвайте, ако е повреден, срязан или пробит.**

Неспазването на това изискване може да доведе до смърт или електрически удар. (В зависимост от модела)

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не поставяйте каквито и да било предмети в отворите.**
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте, ако някой от отворите е запушен: почиствайте от прах, мъх, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.**
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката, ако колекторът за прах и/или филтрите не са поставени на местата си.**
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката за засмукване на твърди остри предмети, малки играчки, карфици, кламери и т. н.**
Те могат да повредят прахосмукачката или колектора за прах.
- **Съхранявайте прахосмукачката на закрито.**
Прибирайте прахосмукачката след използване, за да предотвратите спъване в нея.
- **Прахосмукачката не е предназначена за използване от малки деца или хора с увреждания без надзор.**
Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на уреда.
- **Използвайте само части, произведени или препоръчани от сервизните агенти на LG Electronics.**
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Използвайте само както е описано в настоящото ръководство. Използвайте само с препоръчани или одобрени от LG приставки и приспособления.**
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **За да избегнете нараняване и за да предотвратите падане на машината, когато почиствате стълбище, винаги я поставяйте в основата на стълбището.**
Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на уреда.
- **Използвайте накрайници от принадлежностите в режим диван.**
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Проверете дали филтрите (изходният филтър и предпазният филтър на мотора) са съвсем сухи, преди да ги поставите обратно в машината.**
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не подсушавайте филтъра в обикновена или микровълнова фурна.**
Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Не подсушавайте филтъра в сушилня за дрехи.**
Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Не подсушавайте близо до открит огън.**
Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Винаги почиствайте колектора за прах след засмукване на почистващи препарати за килими или осветители, пудра и фин прах.**
Тези продукти задръстват филтрите, намаляват въздушния поток и могат да причинят повреда на прахосмукачката. Непочистването на колектора за прах може да доведе до трайна повреда на прахосмукачката.
(В зависимост от модела)
- **Не използвайте дръжката на колектора за прах за преместване на прахосмукачката.**
Корпусът на прахосмукачката може да падне при отделяне на колектора от корпуса. Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда. Трябва да използвате дръжката за носене, когато премествате прахосмукачката.
(В зависимост от модела)
- **Ако след изпразване на колектора за прах индикаторът свети (в червено), почистете колектора за прах.**
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
(В зависимост от модела)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

VKrmeskydd:

Тази прахосмукачка има специално термореле, което предпазва прахосмукачката в случай на прегряване на мотора. Ако прахосмукачката внезапно изключи, изключете я от бутона и от контакта. Проверете прахосмукачката за евентуален източник на прегряване, като напр. пълен колектор за прах, запушен маркуч или задръстен филтър. Ако някое от тези условия е налице, отстранете ги и изчакайте поне 30 минути, преди да се опитате да използвате прахосмукачката. След изтичане на 30-минутния период отново включете прахосмукачката в контакта и от бутона. Ако прахосмукачката все още не работи, обърнете се към квалифициран електротехник.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

Lexoni dhe ndiqni të gjitha udhëzimet para se të përdorni fshesën tuaj me korrent në mënyrë që të parandaloni rrezikun e zjarrit, shkarkesat elektrike, dëmtimet personale ose dëme gjatë përdorimit të fshesës me korrent. Ky udhëzues nuk mbulon të gjitha situatat e mundshme që mund të shfaqen. Kontaktoni gjithmonë me agjentin e servisit tuaj ose prodhuesin për probleme që nuk i kuptoni. Kjo pajisje është në përputhje me Direktivat e mëposhtme të KE-së: -73/23/EEC, 93/68/EEC-Direktiva e Voltazhit të Ulët-89/336EEC –Direktiva EMC.



Ky është simboli paralajmërues i sigurisë.

Ky simbol ju paralajmëron për rreziqe të mundshme që mund t'ju dëmtojnë ose vrasin. Të gjitha mesazhet e sigurisë do të ndjekin simbolin paralajmërues të sigurisë dhe fjalët "PARALAJMËRIM" ose "KUJDES". Këto fjalë do të thonë:



PARALAJMËRIM

Ky simbol do t'ju njoftojë për rreziqe ose praktika jo të sigurta që mund të shkaktojnë dëmtime të rënda trupore ose vdekje.



KUJDES

Ky simbol do t'ju njoftojë për rreziqe ose praktika jo të sigurta që mund të shkaktojnë dëmtime trupore ose dëme materiale.



PARALAJMËRIM

- **Shkëpusni burimin e energjisë elektrike para riparimit ose pastrimit të njësisë ose kur fshesa nuk është në përdorim.**
Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesa elektrike ose dëmtime personale
- **Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur ndonjë gjë që është duke u djegur ose lëshon tym, si cigare apo hi të nxehtë**
Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje, zjarr ose shkarkesë elektrike.
- **Mos fshini me fshesë me korrent substanca të djegshme ose shpërthyes si benzinë, benzol, hollues, propan (lëngje apo gaze).**
Avujt nga këto substanca mund të shkaktojnë rrezik zjarri ose shpërthimi. Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje ose dëmtim personal.
- **Mos e kapni prizën apo fshesën me korrent me duar të njoma.**
Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje ose shkarkesë elektrike.
- **Mos e hiqni nga priza duke tërhequr kordonin.**
Veprimi i tillë mund të rezultojë në dëmtim të produktit ose shkarkesë elektrike. Për ta hequr nga priza, kapni spinën, jo kordonin.
- **Mbajeni flokët, rrobat e gjera, gishtat, dhe të gjitha pjesët e trupit larg nga të çarat dhe pjesët lëvizëse.**
Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal.
- **Mos e tërhiqni apo lëvizni fshesën nga kordoni, mos e përdorni kordonin si dorezë, mos e mbyllni derën mbi kordon apo ta tërhiqni kordonin ndaj cepave dhe anëve të mprehta. Mos e lejoni fshesën të shkeli mbi kordon. Mbajeni kordonin larg sipërfaqeve të nxehta.**
Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal, zjarr ose dëmtim të produktit.
- **Mos e lejoni që të përdoret si lodër. Vëmendje më e madhe është e domosdoshme kur përdoret nga ose pranë fëmijëve.**
Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit.
- **Mos e përdorni fshesën me korrent nëse kordoni ose spina janë të dëmtuar apo me defekt.**
Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. Në këto raste, kontaktoni Agjentin e Servisit të LG Electronics për të shmangur rreziqet.
- **Mos vazhdoni të fshini nëse duket se mungon apo është dëmtuar ndonjë pjesë.**
Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. Në këto raste, kontaktoni Agjentin e Servisit të LG Electronics për të shmangur rreziqet.



PARALAJMËRIM

- **Mos përdorni zgjatues me këtë fshesë me korrent**
Personal injury or product damage could result.
- **Përdorimi i voltazhit të përshtatshëm.**
Përdorimi i voltazhit të gabuar mund të rezultojë në dëmtim të motorit dhe dëmtime të mundshme të përdoruesit. Voltazhi i përshtatshëm është i paraqitur në pjesën e pasme të fshesës me korrent.
- **Fikni të gjithë çelësat para se ta hiqni nga priza.**
Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal.
- **Mos e ndërroni spinën në asnjë mënyrë.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtime personale ose dëmtim të produktit. Veprimi i tillë shkakton vdekje. Nëse spina nuk përshtatet, kontaktoni një elektrikist të kualifikuar për të vendosur një prizë të përshtatshme.
- **Riparimet e pajisjeve elektrike mund të kryhen vetëm nga inxhinierët e kualifikuar për shërbime.**
Riparimet e gabuara mund të sjellin rreziqe të mëdha për përdoruesin.
- **Mos e vini në prizë nëse çelësi i kontrollit nuk është në pozicionin OFF (Fikur).**
Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. (Në varësi të modelit)
- **Mbajini fëmijët larg dhe kini parasysh pengesat kur mblidhni kordonin për të parandaluar dëmtime personale.**
Kordoni lëviz shpejt kur mblidhet. (Në varësi të modelit)
- **Kablli përmban tela elektrike. Mos e përdorni nëse është i dëmtuar, i prerë ose i çarë.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në vdekje ose shkarkesa elektrike. (Në varësi të modelit)
- **Mos vendosni asnjë objekt në të çarat.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

KUJDES

- **Mos e përdorni kur të çarat janë të bllokuara: mbajeni të pastër nga pluhurat, copat, flokët, ose çdo gjë tjetër që mund të ulë qarkullimin e ajrit.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Mos e përdorni fshesën me korrent pa depozitë pluhurash dhe/ose filtrat e vendosur.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur objekte të forta të mprehta, lodra të vogla, gjilpëra me kokë, kapëse letrash, etj.** Ato mund të dëmtojnë pastruesin ose koshin e pluhurave.
- **Mbajeni fshesën me korrent në ambiente të brendshme.**
Vendoseni larg fshesën me korrent pas përdorimit për të parandaluar që të shkëlmi mbi të.
- **Fshesa me korrent nuk është projektuar për tu përdorur nga fëmijët e vegjël ose persona të pafuqishëm pa një mbikëqyrje.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.
- **Përdorni vetëm pjesë të prodhuara ose të rekomanduara nga Agjentët e Servisit të LG Electronics.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Përdoreni vetëm siç përshkruhet në këtë manual. Përdoreni vetëm me aksesore dhe pajisje shtesë të rekomanduara dhe të aprovuara nga LG.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.
- **Për të shmangur dëmtime personale dhe për të parandaluar rënien e pajisjes kur pastroni shkallët, vendosni gjithmonë në fundin e shkallëve.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.
- **Përdorni koka aksesore në modalitetin për divanë.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Sigurohuni që filtrat (filtri i shkarkimit dhe filtri i sigurisë së motorit) janë plotësisht të thatë para vendosjes në pajisje.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- **Mos e thani filtrin në sobë ose furrë me mikrovalë.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.
- **Mos e thani filtrin në një tharëse rrobash.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.
- **Mos e thani pranë një flake të pambuluar.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.
- **Pastrojeni gjithmonë depozitën e pluhurave pas fshirjes së pastruesve dhe zbutësve të tapeteve, substancave pluhur dhe pluhurit të imët.**
Këto produkte bllokojnë filtrat, ulin qarkullimin e ajrit dhe mund të shkaktojnë dëmtime për pastruesin. Mospastrimi i depozitës së pluhurave mund të shkaktojë dëmtime të rënda ndaj pastruesit. (Në varësi të modelit)
- **Mos e kapni dorezën e depozitës kur lëvizni fshesën me korrent.**
Trupi i fshesës me korrent mund të bjerë kur ndahen depozita me trupin. Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit.
- **Ju duhet të kapni dorezën transportuese kur lëvizni fshesën me korrent.** (Në varësi të modelit)
- **Nëse pas boshatisjes së depozitës së pluhurave sinjali tregues është i ndezur (i kuq), pastroni depozitën e pluhurave.**
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit. (Në varësi të modelit)

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

KUJDES

Mbrojtësi Termal:

Kjo fshesë me korrent ka një termostat special që mbron fshesën me korrent në rast mbinxehje të motorit. Nëse fshesa me korrent fiket papritur, fikni çelësin dhe hiqeni fshesën nga priza. Kontrolloni fshesën me korrent për burime të mundshme të mbinxehjes si depozita e pluhurave e mbushur, një tub i bllokuar ose një filtër i bllokuar. Nëse zbulohen këto situata, rregullojini dhe prisni për të paktën 30 minuta para se të përdorni fshesën me korrent. Pas periudhës 30 minutëshe, rivendoseni fshesën me korrent në spinë dhe ndizni çelësin.

VAŽNE SIGURNOSNE MERE

Pročitajte i pratite sve ove instrukcije pre korišćenja usisivača da biste sprečili pojavu rizika od požara, strujnog udara, povređivanja ili oštećenja proizvoda. Ovo uputstvo ne pokriva sve moguće uslove koji se mogu javiti. Uvek kontaktirajte servisera ili proizvođača o problemima koje ne razumete. Ovaj uređaj podleže sledećim EC direktivama: -73/23/EEC, 93/68/EEC direktivi niskog napona-89/336EEC –EMC direktivi.



Ovo je simbol upozorenja.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu povrediti vas i druge. Sve poruke bezbednosti slede simbol upozorenja i reč "UPOZORENJE" ili "OPREZ". Značenje ovih reči:

 **UPOZORENJE**

Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili postupke koje vas mogu izložiti ozbiljnim povredama ili koje mogu dovesti do materijalne štete

 **OPREZ**

Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili postupke koje vas mogu izložiti ozbiljnim povredama ili koje mogu dovesti do materijalne štete.

UPOZORENJE

- **Isključite usisivač iz struje kada treba da se popravlja, čisti ili ako se ne koristi.** Ako ne postupite na taj način može doći do strujnog udara ili povređivanja.
- **Nemojte da koristite usisivač za stvari koje gore ili se dime, kao što su na primer cigarete, ili vruć pepeo.** Postupajući tako može doći do rizika od smrti, požara ili strujnog udara.
- **Nemojte da usisavate zapaljive ili eksplozivne supstance kao što su benzin, benzol, razređivači, propan (tečni ili gasoviti).** Isparenja ovih supstanci mogu da dovedu do opasnosti od paljenja ili eksplozije. Na taj način može biti ugrožen nečiji život ili može doći do povređivanja.
- **Nemojte da hvatate utikač ili usisivač mokrim rukama.** Možete tako da ugrozite život ili može doći do strujnog udara.
- **Nemojte da isključujete iz struje povlačenjem za kabl.** Na taj način možete oštetiti proizvod ili može da vas udari struja.
- **Čuvajte kosu, lepršavu odeću, prste i ostale delove tela od otvora i pokretnih delova.** Ako ne pazite može da vas udari struja ili da se povredite.
- **Nemojte da vučete kabli, da podižete usisivač hvatanjem za kabli, da zatvarate vrata preko kabla, ili da ga vučete preko oštih ivica ili čoški. Nemojte da vučete usisivač preko kabla. Držite kabli dalje od površina koje se zagrevaju.** Ako ne postupate po ovome može doći do strujnog udara, povređivanja, požara ili oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da dopuštate da se usisivač koristi kao igračka. Obratite pažnju ako ga koriste deca ili ako se čisti blizu dece.** Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da koristite usisivač ako su kabli ili utikač oštećeni ili neispravni.** Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve.
- **Nemojte da koristite usisivač dok ga ne popravite ako je bio pod vodom.** Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve.
- **Nemojte da nastavljate sa usisavanjem ako bilo koji deo nedostaje ili ako je oštećen.** Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve.

UPOZORENJE

- **Nemojte da koristite produžni kabl kod ovog usisivača.**
Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Korišćenje odgovarajućeg napona.**
Ako je napon neodgovarajući to može dovesti do kvara motora i može povrediti korisnika. Odgovarajući napon je označen sa donje strane usisivača.
- **Isključite sve kontrole pre nego što isključite usisivač iz utičnice.**
Ako ne postupate po ovome može doći do strujnog udara ili povređivanja.
- **Nemojte da menjate utikač.**
Ako se ne pridržavate toga može doći do strujnog udara, povređivanja, ili oštećenja proizvoda. Ili može da vam ugrozi život. Ako utikač ne odgovara, kontaktirajte kvalifikovanog električara da vam namesti odgovarajuću utičnicu.
- **Popravke električnih uređaja mogu da vrše samo kvalifikovani serviseri.**
Neadekvatne popravke mogu ozbiljno da dovedu korisnika u opasnost.
- **Nemojte da držite prste blizu zupčanika.**
Ako se ne pridržavate toga možete se povrediti.
- **Nemojte da uključujete u struju ako kontrolno dugme nije isključeno (OFF).**
Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. (Zavisno od modela)
- **Sklonite decu i pazite na prepreke oko kabla kada ga uvlačite u usisivač da biste sprečili bilo kakvo povređivanje.**
Kabli se kreće veoma brzo prilikom uvlačenja. (Zavisno od modela)
- **Crevo sadrži električne žice. Nemojte da ga koristite ako je oštećeno, isečeno ili probušeno.**
Ako ne postupate prema ovome, to vam može ugroziti život ili može doći do strujnog udara. (Zavisno od modela)

VAŽNE SIGURNOSNE MERE

OPREZ

- **Nemojte da stavljate nikakve predmete u otvore.**

To može dovesti do oštećenja proizvoda.

- **Nemojte da koristite usisivač ako je bilo koji otvor blokiran: pazite da prašina, vlakna, dlake ili bilo šta drugo ne smanji protok vazduha.**

To može dovesti do oštećenja proizvoda

- **Nemojte da koristite usisivač bez posude za prašinu i/ili filtera na svom mestu.**

To može dovesti do oštećenja proizvoda.

za prašinu to može da dovede do trajnog oštećenja usisivača.

- **Nemojte da koristite usisivač za tvrde i oštre predmete, male igračke, eksere, spajalice, itd.**

Takve stvari mogu da oštete usisivač ili posudu za prašinu.

- **Čuvajte usisivač u kući.**

Sklonite usisivač sa prolaznih mesta da se ne bi sapleli od njega.

- **Usisivač nije namenjen da njime rukuju deca ili neke osobe bez nadgledanja.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

- **Koristite samo delove koji su proizvedeni ili preporučeni od strane LG Electronics.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.

- **Koristite usisivač samo onako kako je opisano u ovom uputstvu. Koristite samo one nastavke i pribor koji preporučuje ili odobrava kompanija LG.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

- **Da biste izbegli povređivanje i sprečili da usisivač padne dok čistite stepenice, uvek usisivač držite na dnu stepenica.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

- **Koristite dodatne nastavke u sofa modu.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.

- 1) **Snaga usisavanja može biti oslabljena kada se nakupi značajna količina prašine. U takvom slučaju, očistite vazdušni filter i prolaze za vazduh (strana 11 i 12).**

- 2) **Ako je i posle pražnjenja rezervoara za prašinu indikator uključen (svetli crveno) ili treperi, onda očistite vazdušni filter, prolaze za vazduh, rezervoar za prašinu i poklopac (strana 11).**

Ako ne postupate u skladu sa ovim, onda može doći do oštećenja proizvoda. Ako indikator nastavi da treperi 2~3 minuta, usisna snaga će oslabiti da bi se zaštitio motor (od pregrevanja).

- **Obavezno dobro osušite filtere (izduvni filter i filter za zaštitu motora) pre nego što ih vratite u usisivač.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.

- **Nemojte da sušite filter u rerni ili mikrotalasnoj pećnici.**

To može dovesti do požara.

- **Nemojte da sušite filter u mašini za sušenje veša.**

To može dovesti do požara.

- **Nemojte ni da ga sušite blizu otvorenog plamena.**

To može dovesti do požara.

- **Nemojte da gurate ili vučete polugu na usisivaču**

Ako je poluga oštećena, može se desiti da usisivač ne radi ispravno i da indikator svetli crveno uz zvučni alarm iako rezervoar za prašinu nije pun. U ovom slučaju, kontaktirajte servisera LG Electronics.

- **Uvek očistite posudu za prašinu nakon usisavanja sredstava za čišćenje ili osveživača, praškastih materija i fine prašine.**

Takve stvari mogu da zapuše filtere, da smanje protok vazduha i da pokvare usisivač. Ako ne očistite posudu (Zavisno od modela)

- **Nemojte da hvatate dršku rezervoara kada želite da prenesete usisivač.**

Može da vam ispadne usisivač odvajanjem rezervoara i tela usisivača. Kao rezultat toga može da se desi da se povredite ili da se ošteti proizvod. Kada prenosite usisivač treba da uhvatite dršku usisivača (strana 10). (Zavisno od modela)

- **Ako je i posle pražnjenja rezervoara za prašinu indikator uključen (svetli crveno), onda očistite rezervoar.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda. (Zavisno od modela)

VAŽNE SIGURNOSNE MERE

OPREZ

Termička zaštita:

Ovaj usisivač ima specijalan termostat koji ga štiti u slučaju pregrevanja motora. Ako se usisivač iznenada isključi, isključite ga i na dugme i iz utičnice. Proverite koji je mogući uzrok pregrevanja, da li je to zbog pune posude za prašinu, blokiranog creva ili zapušenog filtera. Ako nađete neki od ovih problema, rešite to na odgovarajući način i sačekajte najmanje 30 minuta pre ponovnog korišćenja usisivača. Posle 30 minuta, ponovo uključite usisivač. Ako usisivač i dalje ne radi, kontaktirajte kvalifikovanog električara.

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

Prije upotrebe usisavača pročitajte i slijedite sve upute kako bi spriječili opasnost od požara, strujnog udara, osobne ozljede i oštećenja tijekom upotrebe usisavača. Vodič ne obuhvaća sve moguće slučajeve koji se mogu pojaviti tijekom upotrebe uređaja. Uvijek kada ste suočeni s problemima koje ne razumijete kontaktirajte svog servisnog zastupnika ili proizvođača. Ovaj uređaj je u skladu s EC odredbama: - 73/23/EEC, 93/68/EEC - Odredba o niskom naponu - 89/336EEC - EMC odredba.



Ovo je sigurnosni simbol upozorenja.

Ovaj simbol vas upozorava o mogućim opasnostima koje bi mogle ubiti ili ozlijediti vas ili druge osobe.

Sve sigurnosne poruke pratit će sigurnosni simbol upozorenja s riječima "UPOZORENJE" ili "OPREZ".

Te riječi znače:



UPOZORENJE

Ovaj simbol vas upozorava na opasnosti i nesigurne postupke koji mogu prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt.



OPREZ

Ovaj simbol vas upozorava na opasnosti i nesigurne postupke koji mogu prouzročiti tjelesne ozljede ili oštećenja imovine.



UPOZORENJE

- **Iskopčajte utikač iz utičnice prije servisiranja ili čišćenja uređaja ili kada je uređaj izvan upotrebe.**
U slučaju da to ne učinite postoji opasnost od izazivanja osobnih ozljeda ili strujnog udara.
- **Ne koristite usisavač za usisavanje predmeta koji gore ili se dime kao što su cigarete ili vrući pepeo.**
U tom slučaju možete izazvati smrt, požar ili strujni udar.
- **Ne usisavajte zapaljive ili eksplozivne materije kao što su gorivo, benzin, razrjeđivači, propan (tekući ili plinoviti).**
Pare ovih materija mogu izazvati požar ili eksploziju. Ako to napravite možete izazvati smrt ili osobne ozljede.
- **Ne dodirujte utikač i ne upotrebljavajte usisavač mokrim rukama.**
Ako to napravite možete izazvati smrt ili strujni udar.
- **Ne iskapčajte utikač potezanjem kabela.**
U tom slučaju možete izazvati oštećenje proizvoda i strujni udar. Kod iskapčanja utikača, uhvatite rukom utikač, a ne električni kabel.
- **Pazite da kosa, slobodna odjeća, prsti i svi drugi dijelovi tijela budu dalje od otvora i pokretnih dijelova usisavača.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede.
- **Ne potežite kabel i ne nosite usisavač držeći ga za kabel, ne zatvarajte vrata preko kabela, i ne potežite kabel preko oštih rubova ili uglova. Ne vucite usisavač preko kabela. Kabel držite dalje od grijanih površina.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati strujni udar, osobne ozljede, požar ili oštećenje proizvoda.
- **Ne dopustite upotrebu usisavača kao igračke. Potrebna je posebna pažnja kada usisavač koriste djeca ili se nalazi u njihovoj blizini.**
Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač ako je električni kabel oštećen ili neispravan.**
Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.

UPOZORENJE

- **Ne upotrebljavajte usisavač ako je bio u vodi.**
Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.
- **U slučaju nedostatka ili oštećenja bilo kojeg dijela uređaja prestanite usisavati.**
Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.
- **Ne upotrebljavajte produžne kablove kod upotrebe usisavača.**
Tako možete izazvati požar ili oštećenja proizvoda.
- **Koristite pravilan napon.**
Upotreba nepravilnog napona može dovesti do oštećenja motora i do mogućih ozljeda korisnika. Vrijednost pravilnog napona nalazi se na donjoj strani usisavača.
- **Prije iskapčanja utikača isključite sve upravljačke funkcije.**
Ako to ne učinite možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede.
- **Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač.**
Ako to učinite možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede i oštećenje proizvoda. Tako možete izazvati čak i smrt. Ako utikač nije odgovarajući, pozovite kvalificiranog električara neka instalira odgovarajuću utičnicu.
- **Popravak električnog uređaja mogu izvoditi samo kvalificirani serviseri tehničari.**
Nepravilni popravci mogu imati za posljedicu ozbiljne opasnosti za korisnika.
- **Utikač usisavača ne ukapčajte u utičnicu ako upravljačka tipka nije u OFF (Isključeno) položaju.**
Rezultat toga može biti osobna ozljeda ili oštećenje uređaja. (Ovisno o modelu)
- **Kada namatate električni kabel držite djecu dalje od uređaja i osigurajte slobodni prostor kako bi spriječili ozljeđivanja.**
Kabel se brzo kreće kod namatanja. (Ovisno o modelu)
- **Crijevo u sebi ima električno ožičenje. Ne upotrebljavajte ga ako je oštećeno, zarezano ili probušeno.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati smrt ili strujni udar. (Ovisno o modelu)

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

OPREZ

- **Ne stavljajte nikakve predmete u otvore.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač kada je bilo koji od otvora začepljen: neka usisavač bude čist od prašine, vlakana, kose i bilo čega što bi moglo smanjiti protok zraka.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač bez posude za prašinu i/ili postavljenih filtera.**
Tako možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač za usisavanje oštih, tvrdih predmeta, malih igračkaka, pribadača, spjalica i sl.**
Ti predmeti mogu oštetiti usisavač ili posudu za prašinu.
- **Usisavač spremajte u zatvorene prostorije.**
Nakon upotrebe spremite usisavač kako bi izbjegli moguća oštećenja.
- **Mala djeca i nesamostalne osobe ne smiju upotrebljavati usisavač bez nadzora**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.
- **Upotrebljavajte samo dijelove koje je proizveo ili preporučio LG Electronics servisni zastupnik.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Upotrebljavajte sve samo na način opisan u ovom priručniku. Upotrebljavajte samo s LG preporučenim ili odobrenim dodacima ili nastavcima.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.
- **Kako bi izbjegli osobne ozljede i padanje uređaja kod čišćenja stepenica, usisavač držite uvijek na dnu stepenica.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.
- **Dodatne nastavke u sofa modusu.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Pazite da su filteri (ispušni filter i sigurnosni filter za motor) potpuno suhi prije nego ih stavite nazad u usisavač.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne sušite filter u pećici ili mikrovalnoj pećici.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.
- **Ne sušite filter u sušilici za rublje.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.
- **Ne sušite filter u blizini otvorenog plamena.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.
- **Uvijek poslije usisavanja sredstava za čišćenje tepiha, osvježivača, prašaka i fine prašine očistite posudu za prašinu.**
Ovi proizvodi začepljuju filtere, smanjuju protok zraka i mogu oštetiti usisavač. Propust da se čisti posuda za prašinu može dovesti do trajnog oštećenja usisavača. (Ovisno o modelu)
- **Ne hvatajte posudu spremnika kada pomjerate usisavač.**
Tijelo usisavača može opasti na pod u slučaju da se odvoji od spremnika. Tako možete izazvati osobne ozljede i oštećenja proizvoda. Uvijek kada nosite usisavač, usisavač trebate držati za njegovu ručku za nošenje. (Ovisno o modelu)
- **Ako se nakon punjenja posude za prašinu upali ili zatrepće indikator (crveno svjetlo), očistite posudu za prašinu.**
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda. (Ovisno o modelu)

OPREZ

Toplinska zaštita:

Ovaj usisavač ima posebni termostat koji štiti usisavač u slučaju pregrijavanja motora. Ako se usisavač iznenada isključi, isključite prekidač i iskopčajte utikač usisavača iz utičnice. Provjerite mogući uzrok pregrijavanja usisavača, kao što to može biti puna posuda za prašinu, začepljeno crijevo ili začepljeni filter. Ako ste našli nešto od toga, riješite problem i sačekajte najmanje 30 minuta prije nego što pokušate ponovo uključiti usisavač. Nakon perioda od 30 minuta, ponovno ukopčajte utikač u utičnicu i uključite usisavač. Ako usisavač i dalje neće raditi, kontaktirajte kvalificiranog električara.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

Прочитајте ги и почитувајте ги напатствијата пред да ја користите правосмукалката за да го намалите ризикот од пожар, електричен удар, повреда или штета од нејзиното користење. Упатството не ги покрива сите можни случаи. Секогаш контактирајте со сервисерот или производителот кога ќе се јави проблем што не го разбирате. Апаратот е усогласен со следниве директиви на Европската Комисија: 73/23/ЕЕС, 93/68/ЕЕС - Директива за низок напон; 89/336/ЕЕС – Директива за електрична струја.



Ова е симбол што означува внимавање на безбедноста.

Означува известување за потенцијалните ризици што можат да убијат или повредат некого.

Сите безбедносни пораки го имаат симболот за внимавање на безбедноста и зборот „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ или „ВНИМАНИЕ“. Тие зборови значат:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Симболот укажува на ризици или лекомислени постапки што може да предизвикаат сериозна телесна повреда или смрт.



ВНИМАНИЕ

Симболот укажува на ризици или лекомислени постапки што може да предизвикаат сериозна телесна повреда или оштетување на имотот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Исклучете го апаратот од струја пред да го сервисирате или чистите или кога не го користите.**
Инаку може да дојде до електричен удар или лична повреда.
- **Не користете ја правосмукалката за смукање предмети што горат или чадат, на пример цигари или топол пепел.**
Таквата постапка може да заврши со смрт, пожар или електричен удар.
- **Не смукајте запаливи или експлозивни матери, на приме бензин, нафта, разредувачи или пропан (течности или гасови).**
Испарувањата од тие материји може да предизвикаат опасност од пожар или експлозија. Таквата постапка може да заврши со смрт или лична повреда.
- **Не ракувајте со приклучникот за струја или правосмукалката со мокри раце.**
Таквата постапка може да заврши со смрт или електричен удар.
- **Не исклучувајте го апаратот од струја влечејќи го кабелот.**
Таквата постапка може да заврши со оштетување на апаратот или електричен удар. Кога откачувате од струја, фатете го приклучникот, не кабелот.
- **Косата, облеката, прстите и сите делови на телото треба да бидат подалеку од отворите и подвижните делови.**
Инаку може да дојде до електричен удар или лична повреда.
- **Не влечете го и не носете го апаратот држејќи го кабелот, користејќи го кабелот како држач, не приклучувајте го кабелот во врата и не влечете го кабелот преку остри рабови или агли. Апаратот не смее да го зази кабелот. Држете го кабелот подалеку од топли површини.**
Инаку може да дојде до електричен удар, лична повреда, пожар или оштетување на апаратот.
- **Не дозволувајте апаратот да се користи како играчка. Мора да се внимава кога го користат деца или кога се користи близу до нив.**
Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- **Не користете ја правосмукалката ако кабелот за струја или приклучникот се оштетени или неисправни.**
Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. Во такви случаи јавете се на сервисер на LG за да избегнете опасност.
- **Не користете ја правосмукалката ако била потопена во вода.**
Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. Во такви случаи јавете се на сервисер на LG за да избегнете опасност.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Не смукајте ако некој дел недостига или е оштетен.**
Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. Во такви случаи јавете се на сервисер на LG за да избегнете опасност.
- **Не користете продолжен кабел со оваа правосмукалка**
Може да дојде до пожар или лична повреда.
- **Користење правилен напон.**
Користењето неправилен напон може да предизвика оштетување на моторот и повреда на корисникот. Правилниот напон е наведен од долната страна на правосмукалната.
- **Исклучете ги сите контроли пред да го откачите апаратот од струја.**
Инаку може да дојде до електричен удар или лична повреда.
- **Не менувајте го приклучникот во никој случај.**
Инаку може да дојде до електричен удар, лична повреда или оштетување на апаратот. Така може да дојде до смрт. Ако приклучникот не одговара на вашиот штекер, јавете се на квалификуван електричар да инсталира соодветен штекер.
- **Електричните апарати смее да ги поправа само квалификуван сервисер техничар.**
Неправилните поправки може да доведат до големи опасности за корисникот.
- **Не приклучувајте го апаратот ако контролното копче не е во положба исклучено (OFF).**
Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. (зависно од моделот)
- **Држете ги децата подалеку и внимавајте на пречки кога го вовлекувате кабелот за да спречите лични повреди**
Кабелот се движи брзо при вовлекувањето. (зависно од моделот)
- **Во цревата има жици за струја. Не користете го ако е оштетено, исечено или издупчено.**
Инаку може да дојде до смрт или електричен удар. (зависно од моделот)

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ

- **Не прикајте предмети во отворите.**
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Не користете го апаратот кога некој отвор е блокиран: не смее да има прав, пердуви, влакна или не што друго што го попречува протекот на воздухот.**
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Не користете ја правосмукалката без кантичката за прав или филтрите на своите места.**
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Не користете ја правосмукалката за собирање остри тврди предмети, мали играчки, иглички, спојувалки и сл.**
Тие може да ја оштетат смукалката или кантичката за прав.
- **Чувајте ја правосмукалката во затворен простор.**
Ставете ја правосмукалката настрана за да не се соннете од неа.
- **Правосмукалката не смеат да ја користат мали деца или нестабилни лица без надзор.**
Инаку може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- **Користете само делови произведени и препорачани од сервисерите на LG Electronics.**
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Користете го апаратот само како што е препишано во упатството. Користете го апаратот само со прибор и опрема што ги препорачува LG.**
Инаку може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- **За да избегнете лични повреди и да спречите апаратот да падне ако чистите скали, секогаш сместувајте го во подножјето на скалите.**
Инаку може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- **Користете ги приклучоците во режимот за каучи (sofa).**
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Внимавајте филтрите (издувниот филтер и филтерот за обезбедување на моторот) да се сосема суви пред да ги ставите во машината.**
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- **Не сушете ги филтрите во рерна или микробранова печка.**
Инаку може да дојде до опасност од пожар.
- **Не сушете ги филтрите во машина за сушење алишта.**
Инаку може да дојде до опасност од пожар.
- **Не сушете го близу отворен оган.**
Инаку може да дојде до опасност од пожар.
- **Секогаш празнете ја кантичката за прав по смукање средства за чистење теписи или освежувачи, прашоци и ситен прав.**
Тие производи ги затнуваат филтрите, го намалуваат протекот на воздухот и може да предизвикаат оштетување на смукалката. Непразнењето на кантичката за прав може да предизвика трајно оштетување на смукалката. (зависно од моделот)
- **Не носете ја правосмукалката држејќи ја за дршката на кантичката.**
Куќиштето на правосмукалката може да се падне кога ќе се одвојат кантичката и куќиштето. Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. Фатете ја правосмукалката за дршката за носење кога ја пренесувате. (зависно од моделот)
- **Ако по празнењето на кантичката за прав сијаличката свети (црвено), исчистете ја кантичката за прав.**
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот. (зависно од моделот)

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

ВНИМАНИЕ

Топлинска заштита:

Правосмукалката има посебен термостат што ја штити од прегревање на моторот. Ако правосмукалката ненадејно се исклучи, исклучете ја со прекинувачот и извадете го приклучникот од штекерот. Проверете што била причината за прегревањето, на пример полна кантичка за прав, затнато црево или затнат филтер. Ако утврдите такво нешто, отстранете ја причината за прегревањето и почекајте најмалку 30 минути пред повторно да ја користите правосмукалката. По 30 минути, повторно приклучете ја правосмукалката во струја и вклучете ја.

How to Use

Assembling vacuum cleaner

Carpet and floor nozzle (1)

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Telescopic pipe (2)

- Push telescopic pipe firmly into hose handle
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

Connecting the hose to the vacuum cleaner Monter (3)

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Operating vacuum cleaner

How to operate (Hose slide type) (4)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

Park mode (5)

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

Storage (6)

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

Using carpet and floor nozzle

Carpet and floor nozzle (Depend on model) (7)

- The 2 position nozzle

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

Hard floor position (tiles, parquet floors...).

Press on the pedal to lower the brush.

Carpet or rug position.

Press on the pedal to lift the brush up.

Suction Hole for Device Protection (depend on model) (8)

- You can perform cleaning at any place like corner or crevice since revolution of the suction hole is free.

Hard Floor Nozzle (Depend on model) (9)

- Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)

Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle

All Floor nozzle (Depend on model) (10)

• The 2 position nozzle

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• Carpet or rug position

Press the pedal (▲), then brush will rotate

• Hard floor position

Press the pedal (△), then brush will stop rotating.

Cleaning All Floor nozzle

- Open the cover by pulling the hook.
- Clean the hole and brush of the nozzle.

Mini turbine nozzle (Depend on model) (11)

- Mini turbine is used for stairs and other hard to reach places.

- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover:

Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.

- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area.

Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.

User's guide for turbine nozzle

Turbine Nozzle (Depend on model) (12)

• Cleaning turbine brush nozzle.

- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.

- Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

Using accessory nozzles(Depend on model)

Upholstery nozzle (13)

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Dusting brush (14)

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Crevice tool (15)

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard to reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Emptying dust tank

Cleaning the dust " tank" (16)

- Open the tank cap.
 - Wash both parts with soft material.
- Gently rinse both parts under a cold running tap.



Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.

Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.

Cleaning dust tank (17)

- Open cover with pushing button and pull out dust tank.
- Raise dust tank cap.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.



If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter.

Cleaning air filter and motor safety filter (18)

If suction power is decreased after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter.

Air filter and motor safety filter are located at the center of vacuum cleaner in the above figure.

- Open the air filter cover by pulling the air filter cover lever and take out air filter.
- Separate the parts.
- Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned in the above case.



If filters are damaged, do not use them. In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

Cleaning exhaust filter (19)

- The exhaust filter is a reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by release hook.
- Pull out the exhaust filter.
- Dust off filter. (Do not wash filter with water)
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

What to do if your vacuum cleaner does not work?

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

What to do when suction performance decreases?

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it,
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.

A készülék használata

A porszívó összeszerelése

Padló- és szőnyegtisztító fej (1)

Csatlakoztassa a szívófejet a teleszkópos fémcsőhöz.

Teleszkópos szívócső (2)

- A teleszkópos szívócsövet határozott mozdulattal csatlakoztassa a fogantyúhoz.
- A teleszkópos cső kihúzásához nyomja meg a rugós rögzítőelemet.
- A csövet húzza ki a kívánt hosszúságúra.

A gégecső csatlakoztatása a porszívóhoz(3)

Csatlakoztassa a gégecsővön található csőcsatlakozót a porszívó szívónyílásához.

A gégecső porszívóból történő eltávolításához nyomja meg a csőcsatlakozón található nyomógombot, majd húzza ki a csőcsatlakozót a porszívóból.

A porszívó használata

A porszívó használata (4)

- A csatlakozókábelt húzza ki a megfelelő hosszúságúra, majd csatlakoztassa a hálózati aljzathoz.
- A porszívó kapcsolótárcsáját állítsa a kívánt helyzetbe.
- A készülék kikapcsolásához a kapcsolótárcsát állítsa OFF (KI) helyzetbe.
- A gégecső fogantyúja kézi szívóerő-szabályzóval rendelkezik, amelynek segítségével a szívóerőt egyszerűen csökkentheti.
- A csatlakozókábel használat utáni visszahúzásához nyomja meg a kábelfelcsévélő nyomógombot.

Parkolóállás (5)

- A porszívózás rövid időre történő megszakítása, például a készülék áthelyezése esetén használható.
- A szívófej rögzítőkampóját csúsztassa a porszívón található nyílásba.

Tárolás (6)

- A porszívó kikapcsolását és áramtalanítását követően a csatlakozókábel visszatekeréséhez nyomja meg a kábelfelcsévélő nyomógombot.
- A porszívó függőleges helyzetben történő tárolásához a szívófej rögzítőkampóját csúsztassa a porszívó alján található nyílásba.

A padló- és szőnyegtisztító fej használata

Padló- és szőnyegtisztító fej (típusfüggő)(7)

• Kétállású szívófej:

A szívófej kapcsolópedállal rendelkezik, amely lehetővé teszi a tisztítani kívánt felülethez alkalmas szívófej kiválasztását.

Kemény burkolat-állás (kőburkolat, parketta stb.)

A kefe leeresztéséhez nyomja meg a pedált.

Szőnyeg vagy szőnyegpadló-állás

Nyomja a pedált a másik állásba, ekkor a kefe felemelkedik.

Biztonsági szívófej (típusfüggő) (8)

A szívófej szabad mozgásának köszönhetően bármilyen helyiség, például sarok vagy rés kitisztítható.

Keménypadlós szívófej (a típustól függően)(9)

A kemény padló (fa, linóleum, stb.) hatékony tisztítása

Az univerzális fej és a miniturbinás fej használata

Az univerzális szívófej (Típustól függően)(10)

• A 2-állású fejen

egy pedál található, amellyel a tisztítandó felület típusához lehet beállítani a szívófejet.

• Szőnyeg-állás:

a pedált (▲), lenyomva a kefe forog.

• Keménypadló-állás:

a pedált (△), lenyomva a kefe ne forog.

Az univerzális szívófej tisztítása

- A kart meghúzva nyissa fel a fedelet.
- Tisztítsa meg a szívófej nyílását és keféjét.

A miniturbinás fej (opcionális) (11)

- A szívófejet lépcső és más nehezen elérhető helyek tisztítására lehet használni.
- A miniturbinás fej tisztításához vegye le a fej fedelét: csavarja ki az alsó két csavart és az ábra szerint vegye le a fej fedelét.
- Rendszeresen távolítsa el a kefe körül felgyűlt haját, szőrt, szöszöt és egyéb szálakat. Ennek elmulasztása esetén a fej megrongálódhat.

Használati útmutató a turbófejhez

Turbófej (típusfüggő) (12)

• A turbókefés szívófej tisztítása

- A légtelítő eltávolításához nyomja meg a turbófej hátsó részén található nyomógombot.
- A kefe és a forgórész porszívó segítségével történő tisztításához használja a portalanító és a réstisztító kefét.

Forgalomban lévő egyéb szívófejek

Kárpittisztító szívófej (13)

A kárpittisztító kefe kárpitok, matracok stb. tisztításához használható.

Portalanító kefe (14)

A portalanító kefe képeretek, ágykeretek, bútorkeretek, könyvek, valamint egyéb egyenletlen felületek tisztítására alkalmas.

Réstisztító (15)

A réstisztító nehezen hozzáférhető helyek, pókhálók eléréséhez, illetve kanapék párnái közötti rések tisztításához használható.

A porgyűjtő tartály ürítése

A porgyűjtő tartály tisztítása (16)

- Távolítsa el a tartály fedelét.
- Mindkét alkatrészt tisztítsa meg puha törlőruhával. Óvatosan öblítse le őket hideg folyóvízzel.



Mindkét alkatrészt óvatosan öblítse le hideg folyóvízzel, amíg az öblítővíz tiszta nem lesz.

Az alkatrészek tisztításához ne használjon mosógépet, mosógépet, illetve mosogatógépet.

A porgyűjtő tartály tisztítása (17)

- Nyissa fel a készülék fedelét a nyomógomb megnyomásával és távolítsa el a porgyűjtő tartályt.
- Távolítsa el a tartály fedelét.
- Az alkatrészeket árnyékos helyen, teljes mértékben szárítsa meg.



Amennyiben a porgyűjtő tartály tisztítását követően a szívóhatás csökkenését tapasztalja, tisztítsa meg a levegőszűrőt, illetve a motorvédő szűrőt.

A levegőszűrő és a motorvédő szűrő tisztítása (18)

Amennyiben a porgyűjtő tartály tisztítását követően a szívóhatás csökkenését tapasztalja, tisztítsa meg a levegőszűrőt, illetve a motorvédő szűrőt. A levegőszűrő és a motorvédő szűrő a porszívó középső részében található, amint azt a fenti ábra mutatja.

- Távolítsa el a levegőszűrő keretet a rajta található kar segítségével és vegye ki a levegőszűrőt.
- A levegőszűrőt szedje szét darabjaira.
- Vízrel mossa el a levegőszűrőt és a motorvédő szűrőt.
- A szűrők tisztításához ne használjon forró vizet.
- Az alkatrészeket árnyékos helyen, teljes mértékben szárítsa meg.

- A szívóhatás csökkenése esetén a levegőszűrő és a motorvédő szűrő fent leírtak szerint történő tisztítása szükséges.



Soha ne használjon sérült szűrőket. Ilyen esetben kérje LG szakszervíz segítségét.

A kimeneti szűrő tisztítása (19)

- A kilépő levegő szűrése egy többször használható HEPA szűrő (nagy hatékonyságú részecskeszűrő) segítségével történik.
- A kimeneti szűrő cseréjéhez távolítsa el a szűrőkeretet a kioldó kampó segítségével.
- Húzza ki a szűrőt.
- Távolítsa el a port a szűrőből. (A szűrő tisztításához ne használjon vizet.)
- A kimeneti szűrő tisztítását évente legalább egyszer végezze el.

Mi a teendő abban az esetben, ha a porszívó nem működik?

Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakoztatva van-e a hálózathoz, illetve a hálózati aljzat megfelelően működik.

Mi a teendő a szívóhatás csökkenése esetén?

- Kapcsolja ki a porszívót és húzza ki hálózathoz.
- Ellenőrizze, hogy a teleszkópos szívócső, a gégecső, illetve a szívófej tiszta, akadálymentes-e.
- Ellenőrizze, hogy a porgyűjtő tartály nincs-e tele. Szükség esetén ürítse ki.
- Ellenőrizze, hogy a kimeneti szűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg.
- Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg.

Начин на ползване

Сглобяване на прахосмукачката Накрайник за килими и подове(1)

Съединете накрайника с телескопичната тръба.

Телескопична тръба (2)

- Вкарайте телескопичната тръба стабилно в ръкохватката.
- Стиснете пружинния фиксатор, за да разтегнете тръбата.
- Изтеглете тръбата до желаната дължина.

Съединяване на маркуча към прахосмукачката (3)

Вкарайте накрайника на маркуча в присъединителния отвор на прахосмукачката. За да извадите маркуча от прахосмукачката, натиснете бутона, намиращ се върху накрайника, след което издърпайте накрайника от прахосмукачката.

Работа с прахосмукачката

Начин на работа (4)

- Издърпайте захранващия кабел до желаната дължина и включете щепсела в контакта.
- Завъртете превключвателя на задния капак до желаното положение.
- За да изключите прахосмукачката, завъртете превключвателя на OFF (ИЗКЛ).
- Върху ръкохватката на маркуча е разположен ръчен регула тор на въздушния поток, който позволява за кратко да намалите вакуума на засмукване.
- След употреба натиснете бутона за прибиране, за да приберете кабела в корпуса.

Положение "паркиране" (5)

- За временно поставяне през време на чистене (например докато премествате прахосмукачката), използвайте положението "паркиране" за маркуча и накрайника.
- Вкарайте издадения елемент на накрайника в канала на стената на прахосмукачката.

Съхранение (6)

- След като изключите прахосмукачката и извадите щепсела от контакта, натиснете копчето за кабела, при което той се прибира автоматично в корпуса.
- Можете да съхранявате прахосмукачката вертикално, като вкарате издадения елемент на накрайника в канала на дъното.

зифџмиатер ет етлстџедлт ит лдмджд
д фџтџар

Накрайник за килими и под (в зависимост от модела) (7)

• Накрайникът с 2 положения:

Мтлстџедлбк р нетхТре н лстџеџ мџнкџр,
лџркџ вџд фџиаџмфат Тт џџ срџумдстџр а
итадндџбнк џк кдџт ет фџџднкатетџт
фџабсВеџнк.

Положение "Твърд под" (плочки паркет).

Натиснете педала, за да спуснете четката

Положение "Мокет или килим". Натиснете педала за да повдигнете четката.

Сукцио дупка устройство за защита

(в зависимост от модела) (8)

гџпрџр Тт фџџднкатџр анфлтлад жрнџт,
алмџдџкрмеџ а бџмд д џрџетџдџд, кџџ лтџџ
анџултџкрмедфџ џкаџс жџпр Тт нр абсџд набџџТеџ.

Накрайник за твърди подове(в зависимост от модела) (9)

- Ефективно почистване на твърди подове (дърво, балатум и др)

Използване на универсалния накрайник за под и накрайника с минитурбина

Универсален накрайник за под (в зависимост от модела) (10)

- **Накрайникът с 2 положения**
е оборудван с педал, който ви позволява да сменяте положението му според вида на пода, които ще бъде почистван.
- **Положение "Мокет или килим"**
Натиснете педала (▲), четката се завърта
- **Положение "Твърд под"**
Натиснете педала (△), четката не се върти

Почистване на универсалния накрайник за под

- Ju mund të hapur mbuluar nga tërhequr libër.
- A kart meghúzva nyissa fe a fede et

Накрайник с минитурбина (опция) (11)

- Минитурбината се използва за стълбища и други труднодостъпни места.
- За почистване на накрайника с минитурбина свалете капака на накрайника: Отвийте двата винта на дъното и свалете капака на накрайника с минитурбина, както е показано.
- Често почиствайте космите, конците и мъха, които са се натрупали в областта на четката. Ако не го правите, това може да доведе до повреда на накрайника с минитурбина.

Инструкции за работа с турбинен накрайник

Турбинен накрайник (в зависимост от модела) (12)

- Почистване на турбинния четков накрайник.
- Натиснете бутона на задната страна на накрайника, за да свалите капака за въздуха.
- С помощта на четката за прах и тесния накрайник почистете с прахосмукачката четката и турбината.

Работа с допълнителните накрайници Накрайник за тапицерии (13)

Накрайникът за тапицерии е предназначен за почистване на тапицирани мебели, матраци и др.

Четка за прах (14)

С четката за прах се почистват рамки на картини, дървени части на мебели, книги и други неравни повърхности.

Тесен накрайник (15)


Тесният накрайник е за труднодостъпни места като премахване на остатъци от паяжини или почистване между възглавниците на диван.

Изпразване на контейнера за прах

Почистване на контейнера за прах (16)

- Отворете капака на контейнера.
- Изтрийте и двете части с мек парцал.


Внимателно изплакнете частите със студена течаща вода.

 Внимателно изплакнете частите поотделно о със студена течаща вода, докато започне да тече чиста вода.

Не използвайте препарати за миене, перална машина или съдомиялна машина.

Почистване на контейнера за прах (17)

- Отворете капака с натискане на бутона и извадете контейнера за прах.
- Вдигнете капака на контейнера.
- Оставете на сянка до пълно изсъхване, така че всичката влага да се изпари.

 Ако след почистване на контейнера за прах силата на засмукване намалее, почистете въздушния филтър и предпазния филтър на електромотора.

Почистване на въздушния филтър и предпазния филтър на електромотора (18)

Ако след почистване на контейнера за прах силата на засмукване намалее, почистете въздушния филтър и предпазния филтър на електромотора. Двата филтъра са разположени в центъра на прахосмукачката, както се вижда на горната илюстрация.

- Отворете капака на въздушния филтър, като издърпате лостчето, след което извадете филтъра.
- Отделете частите.
- Промийте въздушния филтър и предпазния филтър на електромотора с вода.
- Не използвайте за това гореща вода.
- Оставете на сянка до пълно изсъхване, така че всичката влага да се изпари.
- Двата филтъра трябва да се почистват съгласно показаната по-горе процедура.



Ако филтрите са повредени, не ги използвайте повече. В такъв случай се свържете със сервизния представител на LG Electronics.

Почистване на изпускателния филтър (19)

- Изпускателният филтър е HEPA филтър за многократно използване.
- За да го смените, свалете капака на филтъра от корпуса и освободете фиксатора.
- Извадете изпускателния филтър.
- Изтърсете праха от него. (Не го мийте с вода.)
- Изпускателният филтър трябва да се почиства поне веднъж годишно.

Ако прахосмукачката не работи?

Проверете дали е включена правилно в електрическия контакт и дали в контакта има напрежение.

Ако силата на засмукване намалява?

- Изключете прахосмукачката и извадете щепсела от контакта.
- Проверете телескопичната тръба, маркуча и почистващия накрайник за запушване или попаднали вътре предмети.
- Проверете дали контейнерът за прах не е пълен. Ако е необходимо, изпразнете го.
- Проверете дали изпускателният филтър не е задръстен. Ако е необходимо, почистете го.
- Проверете дали въздушният филтър не е задръстен. Ако е необходимо, почистете го.

Përdoreni këtë produkt

Instaloni fshesë me korrent

Qilim dhe hundë për dysheme (1)

Instaloni vrimë në tub largpamës.

Tub largpamës (2)

- Instaloni tub largpamës në trajtimin e çorape.
- Zgjasë në pranverë shul pak.
- Rregullo tub për gjatësi optimale.

Lidhë çorape të fshesë me korrent (3)

Vënë tub në çorape, çorape dhe shtyjnë deri në pikën shtojcën e fshesë me korrent. Nëse doni të hiqni çorape elastike nga produkti, shtypni butonin në tub, dhe tëlargojnë nga tub fshesë me korrent.

Përdorimi fshesë me korrent

Përdorimi produktit (4)

- Shtrihen kablo në gjatësi optimale, dhe plug atë në prizë.
- Masën e krep kontrollin e ujis trajtuar për të zgjedhur një nivel të duhur.
- Për të fikur, kontrollin rrëshqitje top gjendje të OFF.
- Shtypni butonin shjtjellë kablo të kthehen kordonin.

Mënyra e parkimit (5)

- Kur të doni të hyni mobilje të vogla ose qilim, ju mund të përdorni mënyra parkimi për të mbështetur çorape elastike dhe grykë.
- Vendos shpëtoj i vrimë në çarë në njërën anë e fshesë me korrent.

Magazinimi i produktit (6)

- Pasi ta fik fshesë me korrent, ju mund të shtypni butonin e mbështjellë palcës kurrizit të kthehej automatikisht.
- Ju mund të ruajë vakum tuaj të pastër në një pozicion vertikal. Në këtë rast, ju mund t'i shpëtoj i vrimë në çarë në pjesën e poshtme të fshesë me korrent.

Përdorni qilim dhe hundë kat

Qilim dhe hundë për dysheme (varësisht nga modeli) (7)

- **Grykë me 2 pozita**
Produkti është një pedale, dhe ju mund të përdorni pedale të ndryshojë pozicionin sipas llojit të katit.
- **Pozicion për qilim apo qilim**
Ju mund të shtypni pedale për të rritur fuqinë.
- **Pozicion për pozitën e vështirë kat**
(pllaka dhe parket kate)

Ju mund të shtypni pedale për të ulur fuqinë.

Vrima e thithje për mbrojtjen e pajisjes (varësisht nga modeli) (8)

- Nëse ju përdorni vrimë revolucionare thithje, ju mund të pastër çdo vend si qoshet dhe crevices.

Grykë për katin e vështirë (varësisht nga modeli) (9)

- Pastrimi i efektshëm i kateve vështirë (druri, linoleum, etj)

Përdorimi pipëz për të gjitha kate dhe turbinë mini hundë

Vrimë për të gjitha kate (varësisht nga modeli) (10)

- **Grykë me 2 pozita**
Ky tip ka një pedale, dhe ju mund të ndryshojë pozicionin sipas llojit të katit.
- **Pozicion për qilim apo qilim**
Ju mund të shtypni pedale (▲), dhe fuqinë do të qarkulloj.

Pozita e vështirë për kat

- Ju mund të shtypni pedale (△), dhe fuqinë do të ndalet me rotacion.

Pastër pipëz për të gjitha kate

- Oçistite otvore i çetku nastavka
- Ju mund të pastër nga vrima dhe fuqinë e hundë.

Grykë mini turbinë (jo i detyrueshëm) (11)

- Turbinë mini shkallët mund të pastër dhe vende të tjera të vogla.
- Nëse ju doni të pastër këtë grykë, hequr kapakun e hundë:
Ju mund të hiqni 2 vida më në fund, dhe të ndërmarin të mbulojë të hundë menjëherë.
- Pastrimi e shpeshta dhe për të hequr flokët, vargjet, dhe garzë në këtë fushë. Nëse harroni ta bëni këtë, turbinë mini hundë mund të jetë dëmtuar.

Udhëzime për grykë turbine

Grykë turbinë (varësisht nga modeli) (12)

- **Pastroni grykë për fuqinë turbinë.**
- Ju mund të shtypni butonin në anën e pasme të veçantë të mbulojë ajrin.
- Përdorni fuqinë fshirje e pluhurit dhe e çarë mjet për pastrimin e tyre.

Përdorni grykë accessory

Grykë tapiceri (13)

Ju mund të pastër e tapiceri dhe dyshekët etj me hundë tapiceri.

Furçë pluhuri (14)

Me furçë pluhur, ju mund të pastër kuadër foto, mobiljet, librat dhe sipërfaqeve të tjera të parregullta.

Mjet e çarë (15)

Mjet e çarë mund të pastër vendet që janë të vështirë për t'u arritur, të tilla si çrregullësi, ose midis mbështetëse e një divan.

Bosh tank pluhur

Pastër tank pluhurin me kujdes. (16)

- Hapni cap e tankeve.
- Lahen këto komponentë me leckë të butë. Shpëlarje këto komponentë me ujë të ftohtë.



Shpëlarje këto komponentë me ujë të ftohtë derisa të bëhet uji i përdorur të pastër.

Mos përdorni pastrues, lavatrice ose një rondele gjellë.

Bosh tank pluhur (17)

- Ju mund të shtyjë për të hapur butonin mbuluar dhe të largohen nga tank pluhur.
- Ju mund të ngrejë kapak i tank pluhur.
- Vendoseni pajisjen në një hije deri lagështisë është zhdukur.



Nëse performanca e produktit është reduktuar pas pastrimit e rezervuar pluhuri, ju lutem filtri i ajrit të pastër dhe siguria me motor filter.

Filtrin e ajrit të pastër dhe filtri motor (18)

Nëse performanca e produktit është reduktuar pas pastrimit e rezervuar pluhuri, ju lutem filtri i ajrit të pastër dhe siguria me motor filter. Këto filtra janë të vendosura në qendër të fshesë me korrent.

- Tërhequr levë e filtrin e ajrit për të hapur filtrin e ajrit, dhe pastaj e bëjnë këtë në filtrin e ajrit.
- Ju lutemi të veçanta të gjitha këto komponente.
- Lahen filtrin e ajrit dhe të sigurisë motor filtri me ujë të ftohtë.
- Mos i lani ato filtra me ujë të nxehtë.
- Vendos produktin në një vend të thatë deri në lagështi është hequr plotësisht.
- Nëse performanca e produktit është reduktuar, ju duhet të pastër ato filtra menjëherë.



Në qoftë se këto filtra janë të dëmtuar, mos përdorin ato më. Në këtë rast, ju lutemi kontaktoni qendrën e shërbimit të LG.

Pastër filter shter (19)

- Filtri i shkarkimit është një standard filter HEPA.
- Nëse ju doni të zëvendësojnë filtrin shter, ju mund të përdorni të fiksohem lirimim për të hequr filter mbuluar.
- Merrni nga filtri shter.
- Pastrimin e pluhurit në filtër.
- Ky filtër duhet të pastrohen së paku një herë në vit.

Si mund ta zgjidhë problemin nëse pastër juaj vakum është dëmtuar?

Kontrolloni nëse pastrimi vakum është instaluar saktë dhe në qoftë se prizë është duke punuar.

Si mund ta zgjidhë problemin nëse performanca është e keqe?

- Mbylle fshesë me korrent, dhe heq nga priza këtë aparat.
- Kontrolloni nëse tub largpamës, çorape elastike dhe mjet pastrimi janë të bllokuara apo dëmtuar.
- Kontrolloni nëse rezervuari është plot pluhur. Ju mund bosh tank nëse ajo është e plotë.
- Kontrolloni nëse filtri i shkarkimit është bllokuar. Ju mund të pastër filtri shter nëse ajo është e ndyrë.
- Kontrolloni nëse filtri i ajrit është i bllokuar. Ju mund të pastër filtri shter nëse ajo është e ndyrë.

Коришћење производа

Инсталирање усисивача Папучица за тепих и паркет(1)

Инсталирајте папучицу у телескопску цев.

Телескопска цев (2)

- Убаците телескопску цев у дршку црева.
- Проширите резу са опругом.
- Извучите цев до жељене дужине.

Повезивање црева на усисивач (3)

- Повежите црево са усисивачем на месту повезивања на телу усисивача.
- Ако желите да уклоните црево са производа, притисните дугме на делу црева за повезивање, и извучите цев из усисивача.

Коришћење усисивача Коришћење производа (4)

- Извучите кабл до жељене дужине, и укључите га у утичницу.
- Поставите контролно дугме поклопаца са задње стране у тражену позицију
- Искључите усисивач померањем потенциометра на OFF.
- Дршка флексибилног црева има регулатор протока ваздуха који вам омогућава да смањите снагу усисавања
- Притисните дугме за намотавање кабла да би намотали кабал за напајање

Паркинг режим (5)

- Када желите да преместите намештај или тепих током усисавања, можете користити режим паркирања за подршку флексибилном цреву и папучици.
- Ставите кукицу папучице у предвиђен отвор на страни усисивача.

Складиштење производа (6)

- Након што сте искључили усисивач, можете притиснути дугме за намотавање кабла да би аутоматски намотали кабал.
- Након што сте искључили усисивач, можете притиснути дугме за намотавање кабла да би аутоматски намотали кабал.
- Ваш усисивач можете држати и у вертикалном положају. У том случају, можете да ставите кукицу папучице у отвор на дну усисивача.

Коришћење папучице за тепих и паркет

Папучица за тепих и паркет(7)

- **Папучица са 2 позиције**
Производ има педале које можете користити за промену положаја према врсти пода.
- **Позиција за тепих или ћилим**
Притисните папучицу за подизање четке.
- **Позиција за чврсте подове (плочице, паркет)**
Притисните папучицу за спуштање четке.

Усисни отвор за заштиту уређаја (у зависности од модела)(8)



Можете очистити са лакоћом сва места наликугловима или пукотине захваљујући усисном отвору.

Папучица за тврде подове (У зависности од модела) (9)

Ефикасно чишћење тврдых подова (дрво, линолеум,итд)

Коришћење папучице за све врсте подова и мини-турбина папучице

Папучица за све врсте подова (у зависности од модела)(10)

- **Папучица са 2 позиције**
Овај тип папучице има педалу која вам омогућава подешавање висине у односу на тип пода који чистите
- **Позиција за тепих или ћилим**
Притисните педалу () и се1ка ће почети да се окреће
- **Позиција за тврде подове**
Притисните педалу () и четка ће престати да се окреће.

Мини турбина папучица (у зависности од модела) (11)

- Мини турбина се користи за чишћење степеница и других тешко дохватљивих места.
- Уколико желите да очистите ову папучицу, уклоните поклопац папучице:
Уклоните 2 шрафа на дну и скините поклопац папучице као што је приказано
Често чистите и уклањајте длаке, жице и отпатке од предива у области ћетке.
- Ако заборавите да то урадите, мини турбина папучица се може оштетити.

Чишћење папучице за све врсте подова

- Отворите поклопац повлачењем ручице
- Очистите шупљину и четку папучице

Упутство за коришћење турбина папучице

Турбина папучица

(у зависности од модела) (12)

- Чишћење турбина папучице са четком.
- Притисните дугме на задњој страни папучице да би одвојили поклопац.
- Коришћење алата за чишћење прашине и напуклина за чишћење четки и вентилатора.

Коришћење додатних папучица

Папучица за намештај (13)

Ова папучица служи за усисавање намештаја, пресвлака, итд.

Четка за прашину (14)

Четком за прашину можете очистити оквире за слике, оквире намештаја, књиге и друге неправилне површине.

Алат за пукотине (15)

Алатом за пукотине можете очистити места која је тешко дохватити, паучину или простор између јастука на софи.

Пражњење резервоара за прашину (16)

Чишћење резервоара за прашину

- Отворите поклопац резервоара.
 - Оперите ове компоненте са меком крпом.
- Исперите обе компоненте хладном водом.



Исперите обе компоненте хладном водом све док вода не постане чиста.

Не користите детерџент, машину за прање веша или машину за прање судова.

Чишћење резервоара за прашину (17)

- Отворите поклопац притиском на дугме и извучите резервоар.
- Подигните поклопац резервоара.
- Осушите у потпуности док влага не ишчезне у потпуности.



Уколико је усисна снага производа смањена након чишћења резервоара за прашину, молимо вас да очистите филтер ваздуха и филтер мотора.

Чишћење филтера за ваздух и филтера мотора (18)

Уколико је снага усисавања смањена након чишћења резервоара за прашину, молимо вас да очистите филтер ваздуха и безбедносни филтер мотора. Ови филтери се налазе у центру усисивача.

- Отворите поклопац филтера за ваздух повлачењем поклопца, затим извадите филтер ваздуха.
- Одвојите делове
- Оперите филтер ваздуха и безбедносни филтер мотора хладном водом.
- Не перите филтере топлим водом.
- Осушите док влага не буде потпуно уклоњена.
- Филтер ваздуха и мотора чистити у случају горенаведене ситуације



Уколико су филтери оштећени, не користе их више.

У том случају, контактирајте сервисни центар LG.

Чишћење издувног филтера (19)

- Издувни филтер је трајни НЕРА филтер.
- Ако желите да замените издувни филтер, уклоните поклопац филтера ослобађањем кукице поклопца.
- Извадите издувни филтер.
- Очистите прашину на филтеру.
- Овај филтер треба очистити најмање једном годишње.

Како можете да решите проблем ако ваш усисивач не ради?

Проверите да ли је усисивач правилно инсталиран и да ли утичица ради.

Шта можете урадити уколико се перформансе усисавања смање?

- Затворите усисивач и искључите апарат.
- Проверите да ли су телескопска цев, флексибилна црева и алат за чишћење блокирани или оштећени.
- Проверите да ли је пун резервоар прашине. Можете да испразните резервоар ако је пун.
- Проверите да ли је блокиран издувни филтер. Можете да очистите издувни филтер ако је прљав.
- Проверите да ли је блокиран филтер ваздуха. Можете да очистите филтер за ваздух ако је прљав.

Kako koristiti ovaj proizvod

Sastavljanje usisivača

Četka za pod i tepih (1)

Stavite četku u teleskopsku cijev.

Teleskopska cijev (2)

- Gurnite teleskopsku cijev čvrsto u dršku crijeva.
- Uhvatite zasun na oprugu kako bi razvukli cijev.
- Izvucite cijev na optimalnu duljinu.

Spajanje crijeva na usisivač (3)

- Stavite cijev u fleksibilno crijevo na mjestu prihvata na usisivaču.
- Za uklanjanje fleksibilnog crijeva sa usisivača, pritisnite gumb na crijevu i povucite cijev iz usisivača.

Upravljanje usisivačem

Kako koristiti proizvod (4)

- Izvucite kabel na željenu dužinu i uključite ga u utičnicu.
- Stavite kontrolni gumb stražnjeg poklopca na željeni položaj.
- Za isključivanje, postavite kontrolni gumb na položaj OFF.
- Fleksibilna drška crijeva ima ručni regulator protoka zraka koji omogućava da nakratko s manjite usisnu snagu.
- Pritisnite gumb za namatanje kabela.

Parkiranje (5)

- Za smještanje tijekom usisavanja, koristite malo parkiranje kako biste podbočili fleksibilno crijevo i četku.
- Stavite kuku na četki u utor na strani usisivača.

Skladištenje proizvoda (6)

- Nakon što ugasite i isključite usisivač, pritisnite gumb za namatanje kabela kako biste automatski namotali kabel.
- Nakon što ugasite i isključite usisivač, pritisnite gumb za namatanje kabela kako biste automatski namotali kabel.
- Možete pohraniti vaš usisivač u okomiti položaj tako da stavite kuku u utor na donjem dijelu usisivača.

Upotreba četke za pod i tepih

Četka za tepih i pod (ovisno o modelu) (7)

- Mlaznica sa 2 pozicije

Četka je opremljena s pedalom čiji položaj možete promijeniti o vrsti poda kojeg usisivate.

- **Pozicija za tepih ili sag**
Pritisnite papučicu kako bi podigli dlake na četki.
- **Pozicija za tvrdi pod (keramičke pločice i parket)**
Pritisnite pedalu kako biste spustili dlake na četki.

Usisna rupa za zaštitu uređaja (ovisno o modelu) (8)

Možete čistiti u svakom kutu ili pukotini zahvaljujući smještaju usisne rupe.

Četka za tvrdi pod (ovisno o modelu) (9)

Učinkovito čišćenje tvrdih podova (drvene, linoleum, itd.)

Upute za korištenje svih podnih četki i mini turbo četke

Četka za sve vrste podova (ovisno o modelu) (10)

- **Četka sa 2 pozicije**
Ova četka ima pedalu koja omogućava mijenjanje pozicije zavisno o vrsti poda kojeg čistite.
- **Pozicija za tepih ili sag**
Možete pritisnuti pedalu (△), i četka će se rotirati.
- **Pozicija za tvrdi pod**
Možete pritisnuti pedalu (△), i četka će se prestati okretati.

Mini turbo četka (ovisno o modelu) (11)

- Mini turbo četka se koristi za čišćenje stepenica i drugih teško dostupnih mjesta.
- Za čišćenje mini turbo četke, uklonite poklopac četke: Uklonite 2 vijka na dnu i uklonite poklopac mini turbo četke kao što je prikazano.
- Redovno čistite i uklonite dlake i prašinu koja se nataloži u predjelu četke. Inače može doći do oštećenja mini turbo četke.

Čišćenje četke za sve vrste podova

- Otvorite poklopac povlačenjem kukice.
- Očistite rupu i četku.

Upute za korištenje turbo četke

Mini turbo četka (ovisno o modelu) (12)

- **Očistite turbo četku.**
- Pritisnite tipku na stražnjoj strani četki kako bi odvojili poklopac zraka.
- Upotrijebite nastavak za prašinu i nastavak za teško dostupna mjesta za čišćenje četke.

Upotreba dodatnih nastavaka

Nastavak za tapecirani namještaj (13)

Nastavak za tapecirani namještaj služi za usisavanje tapeciranog namještaja.

Nastavak za brisanje prašine (14)

Nastavak za brisanje prašine okvira za slike, policu za knjige i druge neravne površine.

Nastavak za teško dostupna mjesta (15)

Nastavak za teško dostupna mjesta se koristi za usisavanje uskih prostora i teško dostupnih mjesta kao što su paučine ili između jastuka i sofe.

Pražnjenje spremnika za prašinu (16)

Čišćenje spremnika za prašinu

- Otvorite poklopac spremnika.
- Operite komponente s mekom krpom.
- Isperite komponente hladnom vodom.



Isperite komponente hladnom vodom sve dok voda ne postane čista.

Ne koristite deterdžent, perilice rublja ili perilice za posuđe.

Čišćenje spremnika prašine (17)

- Molimo pritisnite gumb i izvadite spremnik prašine.
- Skinite poklopac spremnika za prašinu.
- Sušite spremnik u hladu kako bi se vlaga u potpunosti uklonila.



Ako se usisna snaga usisivača smanji nakon čišćenja spremnika, očistite filter za zrak i sigurnosni filter motora.

Čišćenje filtera za zrak i sigurnosnog filtera motora (18)

Ako se usisna snaga usisivača smanji nakon čišćenja spremnika, očistite filter za zrak i sigurnosni filter motora. Ovi filteri se nalaze u centru usisivača.

- Povucite polugu za filter zraka za otvaranje filtera zraka, a zatim izvadite filter zraka.
- Odvojite dijelove
- Operite filter zraka i sigurnosni filter motora s hladnom vodom.
- Ne perite filtere s toplom vodom.
- Sušite filter u hladu kako bi se vlaga u potpunosti uklonila.
- Filter zraka i sigurnosni filter motora treba očistiti u slučaju smanjene usisne snage usisivača.



Ako su filteri oštećeni, nemojte ih koristiti. U tom slučaju, obratite se servisnom centru od LG.

Čišćenje ispušnog filtera (19)

- Ispušni filter je standardan HEPA filter.
- Ako želite zamijeniti ispušni filter, pritisnite kuku na poklopcu filtera za oslobađanje filtera.
- Izvadite ispušni filter.
- Očistite prašinu na filteru.
- Ovaj filter treba očistiti najmanje jedanput godišnje.

Što učiniti ukoliko vaš usisivač ne radi?

Provjerite je li usisivač pravilno instaliran i radi li utičnica?

Što učiniti ukoliko je učinkovitost usisavanja smanjena?

- Ugasite usisivač i isključite ga iz struje.
- Provjerite postoje li kakve prepreke u crijevu, cijevi ili četki usisivača.
- Provjerite je li spremnik za prašinu pun, ispraznite ga ukoliko je potrebno.
- Provjerite je li ispušni filter začepljen, očistite ga ukoliko je potrebno.
- Provjerite je li filter za zrak začepljen, očistite ga ukoliko je potrebno.

Користење на производот

Инсталирање на правосмукалка

Четка затепих под (1)

Вметнете ја четката во телескопската цевка.

Телескопска цевка (2)

- Вметнете ја телескопската цевка во цревото-рачка.
- Притиснете ја благо подвижната брава.
- Прилагодете ја цевка на оптималната должина.

Поврзвање на вакум цревето (3)

- Вметнете ја рачката во флексибилното црево на местото на спојување на правосмукалката.
- Ако сакате да го отстраните флексибилното црево од производот кликнете на цевката и повлечете ја цевката од правосмукалката.

Ракување со правосмукалката

Користење на апаратот (4)

- Потегнете го кабелот на потребната должина, и приклучете го во струја.
- Поставете го контролното копче на задната страна, во потребната позиција.
- За да ја исклучите, поставете го копчето на позиција OFF.
- Флексибилното цревето има мануелен регулатор на воздушен проток, што Ви дозволува да ја контролирате моќта на правосмукање.
- Притиснете го копчето за кабелелот да се врати назад во правосмукалката.

Режим на оставање (5)

- Сакате да ја оставите при правосмукање, за да поместите дел од мебелот или слично, ставете ја правосмукалката во "paq mode" за да можете да го пуштите и флексибилното црево и телескопската цевка, без да ги оштетите.
- Ставете го додатокот на местото предвидено за истото од страната на правосмукалката.

Чување на производот (6)

- Откако ќе го исклучите апаратот, можете да притиснете на кабел ролна автоматско премотување мозок.

- Откако ќе го исклучите апаратот, можете да притиснете на кабел ролна автоматско премотување мозок.
- Можете да ги чувате вашите правосмукалка во вертикална положба. Во овој случај, може да се стави со кука на врвот во дупката на дното на вакуум.

Користење додаток за тепих и подови

Додаток за тепих и под (зависно од моделот) (7)

- **Додаток со 2 позиции**
Додатокот има педали, и можете да го користите за промена на односот кон типот на подот.
- **Позиција за тепих или черга**
Притиснете на педалата за да ја подигнете четката.
- **Позиција за тврди подови (плочки и паркет)**
Притиснете на педалата за да се крене четката.

Дупка за вршмукување за заштита на апаратот (во зависност од моделот) (8)



Можете лесно да го исчистите секое место, како кош или пукнатина со помош на оваа функција.

Хард кат Nozzle (во зависност од моделот) (9)

Ефикасно чистење на тврди подови (дрво, линолеум, итн)

Користење на додатокот за сите подови и мини турбината

Додатоци за сите подови (зависно од моделот) (10)

- **Додаток со 2 позиции**
Овој додаток е со педал, и можете да ги менувате позициите во зависност од видот на подот.
- **Позиција за тепих или черга**
Можете да притиснете на педалата () и четката ќе ротира.
- **Позиција за тврд под**
Можете да притиснете на педалата () и четка ќе се врати назад.

Мини-турбина додаток (зависно од моделот) (11)

- Мини турбината може да чисти скали и други помали места.
- Ако сакате да го исчистите овој додаток, извадете го капакот:

Можете да ги отстраните двете завртки на дното, и извадете го капакот како што е прикажано.

- Често чистете ја и отстранувајте ги влакната, конците и другите материјали од оваа област. Ако сте заборавиле да го направите ова, мини турбината може да биде оштетена.

Чистење на додатокот за сите подови

- Отворете го капакот со повлекување на куката.
- Исчистете ја дупката и избришете го додатокот.

Упатство за додатокот турбина

Додаток-турбина (зависно од моделот) (12)

- Исчистете ја турбината.
- Притиснете го копчето на задниот дел за да се оддели од капакот на воздухот.
- Користете ја четката за прашина и пукнатини, за чистење на четката и феноот.

Користење на додатоците

Тапациран мебел (13)

Овој додаток се користи за правосмукање на тапациран мебел и душеци.

Четка за прашина (14)

Четката за прашина се користи за правосмукање на рамки за слики, рамки на мебел, книги и други неправилни површини.

Специјален додаток (15)

Специјалниот додаток се употребува за тешко-достапните места како што се таванските агли, или помеѓу перничичаата на каучот.

Исправнете го резервоарот за прашина (16)

Чистење на резервоарот за прашина.

- Отвори го капакот на резервоарот.
- Измијте ги двата дела со мека крпа.

Исплакнете ги со ладна вода.



Исплакнете ги овие компоненти со ладна вода додека водата не стане бистра.

Не користете детергент, машина за перење или машина за миење садови.

Исчистете го резервоарот за прашина (17)

- За да го отворите резервоарот за прашина, притиснете го копчето и повлечете го на надвор резервоарот.
- Отстранете го капачето од резервоарот за прашина.
- Исучете го целосно од внатре. Отстранете ја целата влага.



Ако перформансите се намалени по бришењето на резервоарот за прашина, ве молиме исчистете го филтерот за воздух и моторниот безбедносен филтер.

Чистење на воздушниот филтер и моторниот сигурносен филтер (18)

Ако перформансите се намалени по бришењето на резервоарот за прашина, ве молиме исчистете го филтерот за воздух и моторниот безбедносен филтер. Овие филтри се наоѓаат во центарот на правосмукалката.

- Отворете го воздушниот филтер со повлекување на капакот, и извадете го воздушниот филтер.
- Разделете ги деловите.
- Измијте ги воздушниот филтер и филтерот за моторна безбедност со вода.
- Немојте да ги миете со врела вода.
- Оставете ги да се исушат, се додека целата влага не се исуши.
- Воздушниот филтер и филтерот за моторна сигурност треба да бидат вметнати во горниот дел.



Ако овие филтри се оштетени, не ги користат повеќе.
Во овој случај, јавете се во LG сервис центарот.

Чистење на издувниот филтер (19)

- Издувниот филтер е стандарден HEPA филтер за повеќе употреби.
- Ако сакате да го замените издувниот филтер, тргнете го капакот со ослободување на куката.
- Извадете го издувниот филтер.
- Истресете го (немојте да го миете под вода).
- Овој филтер треба да се чисти најмалку еднаш годишно.

Што да сторите ако вашата правосмукалка функционира?

Проверете дали правосмукалната е правилно приклучена, и дека електричниот приклучок е во ред.

Што да правите кога ќе се намали ефикасноста на правосмукање?

- Исклучете ја правосмукалната директно и од струја.
- Проверете го дуплата цевка и телескопската цевка, флексибилното цево и додатокот, од блогади или пречки.
- Проверете дали резервоарот за прав е празен. Испразнете го по потреба.
- Проверете го издувниот филтер. Испразнете го доколку е потребно.
- Проверете ги воздушниот и моторниот безбедносен филтер. исчистете ги доколку е потребно.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Régi eszközök ártalmatlanítása



1. A készüléken látható áthúzott, kerekes szeméttároló jel jelöli, hogy a készülék a 2002/96/EC EU-irányelv hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai készüléket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatások megelőzésében.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a készüléket vásárolta.

Изхвърляне на вашия стар уред



1. Когато този символ, изобразяващ зачеркнат контейнер за смет на колела, е поставен върху дадено изделие, това означава, че за изделието важи европейската Директива 2002/96/EC.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци на предназначени за това места, определени от правителствените или местните органи.
3. Изхвърлянето на вашия стар уред на подходящото място ще съдейства за предотвратяване на потенциално негативните последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За повече информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към общинските органи, службата за събиране на отпадъци или към магазина, от който сте купили изделието.



Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

1. Kur ky simbol koshi me rrota me kryq sipër i është ngjitur një produkti do të thotë se produkti mbulohet nga Direktiva Europiane 2002/96/EC.
2. Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen të ndara nga sistemi komunal i plehrave përmes objekteve të përcaktuara të grumbullimit, caktuar nga qeveria ose autoritetet lokale.
3. Hedhja e saktë e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njerëzve.
4. Për informacion më të detajuar mbi hedhjen e pajisjes suaj të vjetër, ju lutemi kontaktoni zyrën e qytetit tuaj, shërbimin e grumbullimit të plehrave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



Odlaganje vašeg starog uređaja

1. Kada je na uređaj zalepljen ovaj precrtani simbol sa kontejnerom za đubre, to onda znači da proizvod podleže direktivi European Directive 2002/96/EC.
2. Svi električni i elektronski proizvodi treba da se odlažu posebno od gradskog smeća, na mestima koja su označena od strane države ili lokalnih vlasti.
3. Pravilno odlaganje vaših starih uređaja će pomoći sprečavanju eventualnih negativnih posledica na okolinu i ljudsko zdravlje.
4. Za detaljnije informacije o odlaganju starih uređaja, molimo vas da kontaktirate vaše gradske vlasti, službu za odlaganje smeća ili prodavnicu gde ste kupili svoj uređaj.



Odlaganje vašeg starog uređaja

1. Kada se na proizvodu nalazi simbol prekrizene kante na kotačima to znači da je proizvod obuhvaćen Evropskom odredbom 2002/96/EC.
2. Sve električne i elektroničke uređaje potrebno je odlagati odvojeno od kućnog otpada, a preko za to određenih odlagališta koje je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Pravilno odlaganje vašeg starog uređaja pomoći će spriječiti potencijalne negativne posledice za okoliš i zdravlje ljudi.
4. Za detaljnije informacije o odlaganju vašeg starog uređaja molimo kontaktirajte vaš gradski ured, službu za odlaganje otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.



Расходување на старите апарати

1. Кога на некој производ е залепен овој симбол на пречкртана канта за губре, тоа значи дека за него важи европската Директива 2002/96/EC.
2. Сите електрични и електронски производи треба да се фрлаат посебно од главните контејнери на општинската комунална служба, на посебни места за собирање отпад што ги одредува Владата или локалните власти.
3. Правилното фрлање на старите апарати ќе помогне да се спречат можните негативни последици за животната средина и човековото здравје.
4. За повеќе информации во врска со расходувањето на старите апарати, проверете во вашата градска служба, комуналната служба или продавницата каде што сте го купиле производот.